

# Bedienungsanleitung

# **Smart M-Air-App**

App zur Steuerung von Innengeräten von Mitsubishi Heavy Industries mit dem WLAN-Adapter WF-RAC

Originalhandbuch Vor Gebrauch sorgfältig lesen! Aufbewahren für späteres Nachschlagen!

Ausgabe 14-06-2023 – 1000989 Deutsch Stand 19-06-2024





Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause Stulz entschieden haben. Stulz liefert seit 1947 anspruchsvolle technische Lösungen für Komfort- und Präzisionsklima-Anwendungen. In Deutschland ist STULZ exklusiver Vertriebspartner für energieeffiziente Komfortklimasysteme von Mitsubishi Heavy Industries.

Ihre Stulz GmbH

#### Aktuelle Updates der Technischen Dokumentation Die aktuellen Dokumentationen und Prospekte finden Sie unter: http://www.s-klima.de/download



Abbildung 1: QR-Code zur S-Klima Webseite

#### Herstelleradresse

Stulz GmbH Geschäftsbereich S-Klima Holsteiner Chaussee 283 D-22457 Hamburg Deutschland

# Inhaltsverzeichnis

1	Hin	weise zu diesem Dokument	5
	1.1	Geltungsbereich	5
	1.2	Zielgruppe	5
	1.3	Darstellungskonventionen	5
	1.4	Abkürzungen	5
	1.5	Auszeichnungen	5
	1.6	Nomenklatur	6
	1.7	Mängelhaftungsansprüche	6
	1.8	Haftungsausschluss	6
	1.9	Copyright	6
2	Sic	herheit	7
-	2 1	Bestimmungsgemäße Verwendung	7
	2.1	Qualifikationsanforderungen des Personals	' 7
	2.2		' 7
	2.0		1
3	Sys	stemvoraussetzungen	8
4	Sm	art M-Air-App installieren	9
5	Ver	bindung herstellen1	0
	5.1	WLAN-Verbindung auf dem mobilen Endgerät herstellen 1	0
	5.2	Verbindung mit internem WLAN-Adapter herstellen	_
			0
		5.2.1 WLAN-Verbindung mit der Infrarotfernbedienung herstellen	0
		<ul> <li>5.2.1 WLAN-Verbindung mit der Infrarotfernbedienung herstellen</li></ul>	0 0 2
		<ul> <li>5.2.1 WLAN-Verbindung mit der Infrarotfernbedienung herstellen</li></ul>	0 0 2 3
		<ul> <li>5.2.1 WLAN-Verbindung mit der Infrarotfernbedienung herstellen</li></ul>	0 0 2 3 5
		<ul> <li>5.2.1 WLAN-Verbindung mit der Infrarotfernbedienung herstellen</li></ul>	0 0 2 3 5 6
	5.3	<ul> <li>5.2.1 WLAN-Verbindung mit der Infrarotfernbedienung herstellen</li></ul>	0 0 2 3 5 6 8
	5.3	5.2.1       WLAN-Verbindung mit der Infrarotfernbedienung herstellen       1         5.2.2       WLAN-Schnittstelle mit der Infrarotfernbedienung zurücksetzen       1         5.2.3       Verbindungsmethode des WLAN-Adapters mit der Infrarotfernbedienung ein- stellen       1         5.2.4       Verbindung mit WLAN-Router mit WPS-Funktion       1         5.2.5       Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion       1         Verbindung mit externem WLAN-Adapter herstellen       1         5.3.1       Verbindung mit WLAN-Router mit WPS-Funktion       1	0 0 2 3 5 6 8 8
	5.3	<ul> <li>5.2.1 WLAN-Verbindung mit der Infrarotfernbedienung herstellen</li></ul>	0 2 3 5 6 8 9
6	5.3 <b>WL</b>	5.2.1       WLAN-Verbindung mit der Infrarotfernbedienung herstellen       1         5.2.2       WLAN-Schnittstelle mit der Infrarotfernbedienung zurücksetzen       1         5.2.3       Verbindungsmethode des WLAN-Adapters mit der Infrarotfernbedienung ein- stellen       1         5.2.4       Verbindung mit WLAN-Router mit WPS-Funktion       1         5.2.5       Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion       1         Verbindung mit externem WLAN-Adapter herstellen       1         5.3.1       Verbindung mit WLAN-Router mit WPS-Funktion       1         5.3.2       Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion       1         AN-Adapter bedienen       1       2	0 0 2 3 5 6 8 8 9 <b>2</b>
6	5.3 <b>WL</b>	5.2.1       WLAN-Verbindung mit der Infrarotfernbedienung herstellen       1         5.2.2       WLAN-Schnittstelle mit der Infrarotfernbedienung zurücksetzen       1         5.2.3       Verbindungsmethode des WLAN-Adapters mit der Infrarotfernbedienung ein- stellen       1         5.2.4       Verbindung mit WLAN-Router mit WPS-Funktion       1         5.2.5       Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion       1         Verbindung mit externem WLAN-Adapter herstellen       1         5.3.1       Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion       1         5.3.2       Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion       1         5.3.2       Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion       1         5.3.2       Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion       1         Smart M-Air-App bedienen       2	0 0 2 3 5 6 8 8 9 2 2
6	5.3 <b>WL</b> 6.1	5.2.1       WLAN-Verbindung mit der Infrarotfernbedienung herstellen       1         5.2.2       WLAN-Schnittstelle mit der Infrarotfernbedienung zurücksetzen       1         5.2.3       Verbindungsmethode des WLAN-Adapters mit der Infrarotfernbedienung ein- stellen       1         5.2.4       Verbindung mit WLAN-Router mit WPS-Funktion       1         5.2.5       Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion       1         5.2.1       Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion       1         5.2.5       Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion       1         5.3.1       Verbindung mit WLAN-Router mit WPS-Funktion       1         5.3.2       Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion       1         5.3.2       Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion       1         5.3.2       Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion       1         Smart M-Air-App bedienen       2       2         Smart M-Air-App bedienen       2       2         6.1.1       Funktionen der App       2	0 0 2 3 5 6 8 8 9 2 2 2
6	5.3 <b>WL</b>	5.2.1       WLAN-Verbindung mit der Infrarotfernbedienung herstellen       1         5.2.2       WLAN-Schnittstelle mit der Infrarotfernbedienung zurücksetzen       1         5.2.3       Verbindungsmethode des WLAN-Adapters mit der Infrarotfernbedienung ein- stellen       1         5.2.4       Verbindung mit WLAN-Router mit WPS-Funktion       1         5.2.5       Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion       1         Verbindung mit externem WLAN-Adapter herstellen       1         5.3.1       Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion       1         5.3.2       Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion       1         5.3.2       Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion       1         6.1.2       Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion       1         6.1.1       Funktionen der App       2         6.1.2       Zugriffsarten       2         6.1.2       Nutzung des Answerbersiter       2	0 0 2 3 5 6 8 8 9 <b>2</b> 2 2 3 5
6	5.3 <b>WL</b> 6.1	5.2.1       WLAN-Verbindung mit der Infrarotfernbedienung herstellen       1         5.2.2       WLAN-Schnittstelle mit der Infrarotfernbedienung zurücksetzen       1         5.2.3       Verbindungsmethode des WLAN-Adapters mit der Infrarotfernbedienung ein- stellen       1         5.2.4       Verbindung mit WLAN-Router mit WPS-Funktion       1         5.2.5       Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion       1         Verbindung mit externem WLAN-Adapter herstellen       1         5.3.1       Verbindung mit WLAN-Router mit WPS-Funktion       1         5.3.2       Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion       1         5.3.2       Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion       1         5.3.2       Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion       1         6.1.1       Funktionen der App.       2         6.1.2       Zugriffsarten       2         6.1.3       Nutzung der App vorbereiten       2         6.1.4       Grundlegende Eunktionen       2	002 356889 <b>2</b> 22332
6	5.3 <b>WL</b> 6.1	5.2.1       WLAN-Verbindung mit der Infrarotfernbedienung herstellen       1         5.2.2       WLAN-Schnittstelle mit der Infrarotfernbedienung zurücksetzen       1         5.2.3       Verbindungsmethode des WLAN-Adapters mit der Infrarotfernbedienung ein- stellen       1         5.2.4       Verbindung mit WLAN-Router mit WPS-Funktion       1         5.2.5       Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion       1         5.2.4       Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion       1         5.2.5       Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion       1         5.3.1       Verbindung mit WLAN-Router mit WPS-Funktion       1         5.3.2       Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion       1         5.3.2       Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion       1         AN-Adapter bedienen       2       2         Smart M-Air-App bedienen       2       2         6.1.1       Funktionen der App.       2         6.1.2       Zugriffsarten       2         6.1.3       Nutzung der App vorbereiten       3         6.1.4       Grundlegende Funktionen       3         6.1.5       Favoriten verwenden       3	002 356 889 <b>2</b> 223326

	6.1.6	Erweiterte Konfiguration verwenden	
	6.1.7	Wochen-Timer einstellen	
	6.1.8	Timer einstellen per Datumsauswahl im Kalender	
	6.1.9	Übersicht Energiezähler anzeigen	
	6.1.10	Firmware aktualisieren	
	6.1.11	Hauptmenü	51
	6.1.12	Meldungen	
	6.1.13	App-Einstellungen ändern	
7	Störungst	pehebung	61
	7.1 Funkti	onen der Reset-Taste	61
	7.1 Funkti 7.2 Fehler	onen der Reset-Taste meldungen am externen WLAN-Adapter	61 61
	<ul><li>7.1 Funkti</li><li>7.2 Fehler</li><li>7.3 Störur</li></ul>	onen der Reset-Taste meldungen am externen WLAN-Adapter ngen in der Smart M-Air-App beheben	61 61 61
	<ul><li>7.1 Funkti</li><li>7.2 Fehler</li><li>7.3 Störun</li><li>7.4 Fehler</li></ul>	onen der Reset-Taste meldungen am externen WLAN-Adapter ngen in der Smart M-Air-App beheben meldungen in der Smart M-Air-App	61 61 61 66
	<ul><li>7.1 Funkti</li><li>7.2 Fehler</li><li>7.3 Störur</li><li>7.4 Fehler</li><li>7.5 Fehler</li></ul>	onen der Reset-Taste meldungen am externen WLAN-Adapter ngen in der Smart M-Air-App beheben meldungen in der Smart M-Air-App	61 61 61 66 66
	<ul> <li>7.1 Funkti</li> <li>7.2 Fehler</li> <li>7.3 Störun</li> <li>7.4 Fehler</li> <li>7.5 Fehler</li> <li>7.5.1</li> </ul>	onen der Reset-Taste meldungen am externen WLAN-Adapter ngen in der Smart M-Air-App beheben meldungen in der Smart M-Air-App codes Fehlercodetabelle Bereich C	61 61 61 66 67 67
	<ul> <li>7.1 Funkti</li> <li>7.2 Fehler</li> <li>7.3 Störun</li> <li>7.4 Fehler</li> <li>7.5 Fehler</li> <li>7.5.1</li> <li>7.5.2</li> </ul>	onen der Reset-Taste meldungen am externen WLAN-Adapter ngen in der Smart M-Air-App beheben meldungen in der Smart M-Air-App rcodes Fehlercodetabelle Bereich C Bereich A.	61 61 61 66 67 67 67 68

# 1 Hinweise zu diesem Dokument

Diese Bedienungsanleitung enthält detaillierte Informationen zur Installation, Konfiguration, Bedienung und Störungsbehebung.

Darauf achten, dass die Bedienungsanleitung am Einsatzort verfügbar ist.

Sicherstellen, dass die Verantwortlichen für den Betrieb des Produkts sowie Personen, die Arbeiten am Produkt durchführen, diese Anleitung vollständig gelesen und verstanden haben. Bei Rückfragen an den Fachbetrieb wenden.

# 1.1 Geltungsbereich

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Funktionen der Smart M-Air-App, die von Mitsubishi Heavy Industries entwickelt wurde.

# 1.2 Zielgruppe

Dieses Dokument ist für Endanwender bestimmt. Die in diesem Dokument beschriebenen Tätigkeiten nur mit entsprechender Qualifikation durchführen (siehe Kapitel "2.2 Qualifikationsanforderungen des Personals" auf Seite 7).

## 1.3 Darstellungskonventionen

Die Hinweise sind durch Signalwörter gekennzeichnet.

Signalwort	Bedeutung
Hinweis	Besondere Hinweise zur optimalen Nutzung des Produkts

Tabelle 1: Darstellungskonventionen der Hinweise

#### 1.4 Abkürzungen

Abkürzungen	Benennung	Erklärung
AP	Access Point	Verbindungsmethode mit Passworteingabe, die über den WLAN-Router gewählt wird
LED	Light-Emitting Diode	Leuchtdiode
SSID	Service Set Identifier	Name des WLAN-Netzwerks
WPS	Wi-Fi Protected Setup	Verbindungsmethode per Tastendruck, die über den WLAN-Router gewählt wird

Tabelle 2: Abkürzungen

#### 1.5 Auszeichnungen

Auszeichnung	Benennung	Beispiel
fett	Benennungen von Tasten oder Schaltflächen	Taste <b>ON/OFF</b> Schaltfläche <b>Verbind.</b>
kursiv und fett	Untergliederung von handlungsan- leitenden Textteilen	Voraussetzung, Vorgehensweise, Ergebnis

Tabelle 3: Auszeichnungen

## 1.6 Nomenklatur

Vollständige Benennung	Benennung in diesem Handbuch
WLAN-Adapter WF-RAC	WLAN-Adapter
Smart M-Air-App	Арр

Tabelle 4: Nomenklatur

# 1.7 Mängelhaftungsansprüche

Die Befolgung der Hinweise in dieser Bedienungsanleitung ist die Voraussetzung für den störungsfreien Betrieb der Smart M-Air-App und für die Erfüllung eventueller Mängelhaftungsansprüche.

Die Bedienungsanleitung lesen, bevor mit der App gearbeitet wird.

## 1.8 Haftungsausschluss

Die Beachtung der Installations- und Bedienungshinweise in dieser Bedienungsanleitung ist Voraussetzung für den sicheren Betrieb der App sowie für das Erreichen der angegebenen Softwareeigenschaften und Leistungsmerkmale. Für Personen-, Sach- oder Vermögensschäden, die aufgrund der Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, übernimmt Stulz keine Haftung. Die Sachmängelhaftung ist in solchen Fällen ausgeschlossen.

# 1.9 Copyright

Alle Marken- und Produktnamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Titelhalter.

Alle Rechte, auch die der Übersetzung, vorbehalten. Es ist nicht gestattet, Teile dieses Dokuments in irgendeiner Form (z. B. durch Druck, Fotokopie, Mikrofilm, Datentransfer oder ein anderes Verfahren) ohne schriftliche Zustimmung der Stulz GmbH zu reproduzieren oder unter Verwendung elektronischer Systeme zu vervielfältigen oder zu verarbeiten. Technische Änderungen vorbehalten.

# 2 Sicherheit

Alle Hinweise in dieser Dokumentation beachten und einhalten. Sicherstellen, dass alle Personen, die an der Anlage arbeiten, die Dokumentation vollständig gelesen und verstanden haben. Die Betriebssicherheit der Anlage ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung gewährleistet. Bei Unklarheiten oder zusätzlichem Informationsbedarf den Händler kontaktieren.

## 2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Smart M-Air-App ist eine von Mitsubishi Heavy Industries entwickelte App, die zusammen mit dem WLAN-Adapter WF-RAC zur Steuerung von Innengeräten von Mitsubishi Heavy Industries dient. Die App ausschließlich mit diesem Produkt verwenden.

## 2.2 Qualifikationsanforderungen des Personals

Für die Bedienung der App benötigt der Endanwender ein mobiles Endgerät (Smartphone oder Tablet), auf dem die Smart M-Air-App installiert werden kann. Für die Bedienung ist keine spezielle fachliche Qualifikation erforderlich.

#### 2.3 Unterstützte Innengeräte

Innengeräte, die mit dem internen WLAN-Adapter gesteuert werden können:

Vollständige Benennung	Vollständige Benennung
Wandgerät – SRK	SRK-ZS-WF SRK-ZR-WF* <sup>2</sup> SRK-ZSX-WF SRK-ZTL-W

Innengeräte, die mit dem externen WLAN-Adapter gesteuert werden können:

Vollständige Benennung	Vollständige Benennung
Wandgerät – SRK	SRK-ZS-S/-W/-WT/-WB SRK-ZR-S/-W* <sup>2</sup> SRK-ZSX-S/-W/-WT/-WB SRK-ZM-S*1 *2 SRK-ZJ-S*2 *3 SRK-ZK-S*2 *3 SRK-ZHX-S*2 *3 SRK-ZIX-S*2 *3 SRK-ZJX-S*2 *3 SRK-ZJX-S*2 *3 SRK-ZJX-S*2 *3
Truhengerät – SRF	SRF-ZMX-S <sup>*2 *3</sup> SRF-ZS-W <sup>*2 *3</sup> SRF-ZSX-W <sup>*2 *3</sup>
Kanalgerät – SRR	SRR-ZM-S*2 *3 SRR-ZM-W*2 *3 SRR-ZS-W*2 *3

\*1 Der WLAN-Adapter sollte mit diesen Modellen nur verwendet werden, wenn das jeweilige Innengerät im Jahr 2014 oder später hergestellt wurde, da andernfalls viele Funktionen in der App nicht verfügbar sind.

\*2 Bei diesem Innengerät können die Energiekosten in der Smart M-Air-App nicht grafisch dargestellt werden.

\*3 Die Verwendung des WLAN-Adapters mit diesem Innengerät ist möglich, wird aber nicht empfohlen.

Bedienungsanleitung Smart M-Air-App | Ausgabe 14-06-2023 | Stand 19-06-2024 | 1000989

# 3 Systemvoraussetzungen

Unterstützte Betriebssysteme auf einem mobilen Endgerät (Smartphone bzw. Tablet):

- Android 8 bis 13,
- iOS auf iPhone 12 bis 16.5.

Technische Voraussetzungen des WLAN-Routers:

- WLAN-Standard: IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz Frequenzband (5 Ghz nicht unterstützt)
- Kanal: 1 bis 13
- Verschlüsselungsmethode: WPA-PSK (TKIP), WPA-PSK (AES), WAP2-PSK (TKIP), WPA2-PSK (AES)

Die Bedienungsanleitung Smart M-Air-App steht zum Download zur Verfügung: https://www.s-klima.de/downloads



Abbildung 2: QR-Code zur S-Klima-Website

# 4 Smart M-Air-App installieren

Zu beachten:

- Die von Mitsubishi Heavy Industries entwickelte Smart M-Air-App ist kostenlos. F
  ür den Download und die Ausf
  ührung k
  önnen Verbindungsgeb
  ühren anfallen.
- Die App und die Download-Serviceanbieter Google Play und App Store können sich in Zukunft ändern.
- Die App kann auf einem mobilen Endgerät wie einem Smartphone installiert werden. Für das Betriebssystem Android ist eine Installation auch auf einem Tablet möglich, für iOS (iPhone) derzeit noch nicht.
- Zur Bedienung der App siehe Kapitel "6 WLAN-Adapter bedienen" auf Seite 22.

Die Funktionen der App sind in beiden Betriebssystemen identisch.

Falls die App noch nicht auf dem mobilen Endgerät installiert ist, die Installation je nach Betriebssystem (Android oder iOS) wie nachstehend beschrieben vornehmen:

#### Hinweis

Wenn die Smart M-Air-App auf mehreren mobilen Endgeräten verwendet werden soll, muss für jedes mobile Endgerät ein eigenes Benutzerkonto angelegt werden. Jeder WLAN-Adapter kann durch bis zu 4 verschiedene Benutzerkonten gesteuert werden.

## Android:

- 1. Google Play öffnen.
- 2. Nach Smart M-Air suchen.
- 3. Zur Installation der App den auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen folgen.

#### iOS (iPhone):

- 1. App Store öffnen.
- 2. Nach Smart M-Air suchen.
- 3. Zur Installation der App den auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen folgen.

#### Hinweis

Nachdem das mobile Endgerät mit dem WLAN-Router verbunden ist, kann die Verbindungsqualität am Installationsort des Innengeräts geprüft werden. Wenn alle oder alle bis auf einen Balken auf dem mobilen Endgerät angezeigt werden, ist die Verbindungsqualität voraussichtlich ausreichend. Diese wird allerdings auch durch Hindernisse, Funkwellen anderer Geräte usw. beeinflusst.

Die Bedienungsanleitung der Smart M-Air-App kann über den folgenden QR-Code direkt heruntergeladen werden.



Abbildung 3: QR-Code für direkten Download der Bedienungsanleitung der Smart M-Air-App

# 5 Verbindung herstellen

Die Verbindung kann mit einem WLAN-Router mit WPS-Funktion oder AP-Funktion hergestellt werden.

#### Voraussetzungen

- Ein Internetzugang und erforderliche Hardware (Modem, Optische Netzwerkeinheit usw.) sind vorhanden.
- Ein WLAN-Router mit WLAN-Zugriffspunkt ist vorhanden. F
  ür die technischen Voraussetzungen des WLAN-Routers Kapitel "3 Systemvoraussetzungen" auf Seite 8 beachten.
- Für die Nutzung des WLAN-Adapters wird eine WLAN-Verbindung benötigt, sodass eine LAN-Verbindung mit Netzwerkkabel nicht ausreichend ist.
- Mit einem mobilen WLAN-Adapter oder WLAN-Repeater kann die Funktion nicht garantiert werden.
- Geräte für ein Home Energy Management System (HEMS), die das Echonet Lite-Kommunikationsprotokoll unterstützen, können nicht angeschlossen bzw. verwendet werden.
- Ein mobiles Endgerät (Smartphone bzw. Tablet) ist verfügbar. Unterstützte Betriebssysteme: Android 8 bis 13, iOS auf iPhone 12 bis 16.5.
- Die App ist auf dem mobilen Endgerät installiert (siehe Kapitel "4 Smart M-Air-App installieren" auf Seite 9) und so weit konfiguriert, dass Innengeräte erkannt werden können (siehe Kapitel "6.1.1 Funktionen der App" auf Seite 22 bis "6.1.3 Nutzung der App vorbereiten" auf Seite 23 bis zum Abschnitt "Innengerät erkennen" auf Seite 28).

# 5.1 WLAN-Verbindung auf dem mobilen Endgerät herstellen

- 1. Auf dem mobilen Endgerät unter Einstellungen die Option WLAN öffnen.
- 2. Die SSID des zu verwendenden WLAN-Routers wählen bzw. eingeben.
- 3. Das Passwort eingeben.

Das mobile Endgerät ist per WLAN mit dem Router verbunden.

Je nachdem, ob ein interner oder externer WLAN-Adapter verwendet wird, Kapitel "5.2 Verbindung mit internem WLAN-Adapter herstellen" auf Seite 10 oder Kapitel "5.3 Verbindung mit externem WLAN-Adapter herstellen" auf Seite 18 beachten.

# 5.2 Verbindung mit internem WLAN-Adapter herstellen

Wenn der WLAN-Adapter im Innengerät installiert ist, wie in diesem Kapitel beschrieben vorgehen.

#### 5.2.1 WLAN-Verbindung mit der Infrarotfernbedienung herstellen

Die WLAN-Verbindung kann bei ein- oder ausgeschaltetem Innengerät eingestellt werden. Die Einstellung wird auch dann im Innengerät gespeichert, wenn die Stromversorgung unterbrochen wird. Für weitere Informationen zur Infrarotfernbedienung und Bedeutung der Tasten die Bedienungsanleitung der Infrarotfernbedienung beachten. Infrarotfernbedienung für Wandgeräte SRK-ZS-WF, SRK-ZSX-WF, SRK-ZR-WF



Abbildung 4: Infrarotfernbedienung für Wandgeräte SRK-ZS-WF, SRK-ZSX-WF, SRK-ZR-WF

1. Die Taste **MENU** auf der Infrarotfernbedienung so oft drücken, bis der Punkt **In** (Einstellung der WLAN-Kommunikation) angezeigt wird.

Die Anzeige ändert sich bei jedem Drücken in der folgenden Reihenfolge.



Abbildung 5: Menüanzeige

- 2. Die Taste ▼oder ▲ TIMER drücken, um den Punkt WLAN-Kommunikation ON (AN) zu wählen.
- Die Taste SET drücken. Die WLAN-Verbindung ist hergestellt.

# Infrarotfernbedienung für Wandgeräte SRK-ZTL-W



Abbildung 6: Infrarotfernbedienung für Wandgeräte SRK-ZTL-W

1. Die Taste **MENU** auf der Infrarotfernbedienung so oft drücken, bis der Punkt **In** (Einstellung der WLAN-Kommunikation) angezeigt wird.

Die Anzeige ändert sich bei jedem Drücken in der folgenden Reihenfolge.

$$\begin{array}{c} & \underbrace{5}{L} \rightarrow \underbrace{b}{L} \rightarrow \underbrace{L}{2} \rightarrow \underbrace{C}{L} \rightarrow \underbrace{F}{n} \rightarrow \underbrace{5}{g} \rightarrow \underbrace{I}{n} \rightarrow \underbrace{F}{n} \rightarrow \underbrace{5}{g} \rightarrow \underbrace{I}{n} \rightarrow \underbrace{F}{n} \rightarrow \underbrace{5}{g} \rightarrow \underbrace{I}{n} \rightarrow \underbrace{F}{n} \rightarrow \underbrace{5}{g} \rightarrow \underbrace{F}{n} \rightarrow \underbrace{F}{n}$$

unikation

ìП

OFF (AUS)

Erste Anzeige WLAN-Kommunikation ON (AN)

Abbildung 7: Menüanzeige

in

- 2. Die Taste ▼oder ▲ TEMP TIMER drücken, um den Punkt WLAN-Kommunikation ON (AN) zu wählen.
- Die Taste ON/OFF drücken. Die WLAN-Verbindung ist hergestellt.

#### 5.2.2 WLAN-Schnittstelle mit der Infrarotfernbedienung zurücksetzen

Die WLAN-Schnittstelle kann auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden, wenn das Innengerät ausgeschaltet ist. Dabei werden Daten wie z. B. die Netzwerkeinstellung gelöscht. Die WLAN-Schnittstelle insbesondere dann zurücksetzen, wenn der Benutzer der Klimaanlage wechselt oder diese entsorgt wird.

#### Infrarotfernbedienung für Wandgeräte SRK-ZS-WF, SRK-ZSX-WF, SRK-ZR-WF



Abbildung 8: Infrarotfernbedienung für Wandgeräte SRK-ZS-WF, SRK-ZSX-WF, SRK-ZR-WF

- 1. Wenn das Innengerät in Betrieb ist, die Taste **ON/OFF** auf der Infrarotfernbedienung drücken.
- 2. Die Tasten **OFF TIMER** und **3D AUTO** gleichzeitig mindestens 5 Sekunden lang drücken. Die Anzeige **AC** auf der Infrarotfernbedienung blinkt.
- 3. Die Taste SET 5 Sekunden lang drücken.

#### Hinweis

Wenn der Vorgang abgebrochen werden soll, die Taste CANCEL drücken.

Die WLAN-Schnittstelle ist zurückgesetzt.

## Infrarotfernbedienung für Wandgeräte SRK-ZTL-W



Abbildung 9: Infrarotfernbedienung für Wandgeräte SRK-ZTL-W

- 1. Wenn das Innengerät in Betrieb ist, die Taste **ON/OFF** auf der Infrarotfernbedienung drücken.
- 2. Die Tasten **OFF (Timer)** und **3D** gleichzeitig mindestens 5 Sekunden lang drücken. Die Anzeige **AC** auf der Infrarotfernbedienung blinkt.
- 3. Die Taste ON/OFF 5 Sekunden lang drücken.

#### Hinweis

Wenn der Vorgang abgebrochen werden soll, die Taste CANCEL drücken.

Die WLAN-Schnittstelle ist zurückgesetzt.

#### 5.2.3 Verbindungsmethode des WLAN-Adapters mit der Infrarotfernbedienung einstellen

Die Verbindung kann mit einem WLAN-Router mit WPS-Funktion oder AP-Funktion hergestellt werden.

WPS-Modus (einfache Einstellung): Dem Netzwerk ein neues Innengerät hinzufügen durch Drücken der WPS-Taste auf dem WLAN-Router.

AP-Modus: Dem Netzwerk ein neues Innengerät hinzufügen, indem eine Verbindung zum WLAN-Router durch Eingabe der SSID und des Keys (Passwort) hergestellt wird.



Abbildung 10: Innengeräte suchen

- Sicherstellen, dass in der Smart M-Air-App die Seite Übersicht Innengeräte angezeigt wird (siehe Abschnitt "Innengerät erkennen" auf Seite 28).
   Falls die Schaltfläche Innengeräte suchen nicht angezeigt wird, sicherstellen, dass eine WLAN-Verbindung auf dem mobilen Endgerät besteht.
- 2. Die WLAN-Verbindung kann nicht konfiguriert werden, wenn das Innengerät in Betrieb ist. Gegebenenfalls die Taste **ON/OFF** auf der Infrarotfernbedienung drücken, um das Innengerät auszuschalten.

Je nach Innengerät wie nachstehend beschrieben an der jeweiligen Infrarotfernbedienung mit Schritt 3 fortfahren.



Infrarotfernbedienung für Wandgeräte SRK-ZS-WF, SRK-ZSX-WF, SRK-ZR-WF

Abbildung 11: Infrarotfernbedienung für Wandgeräte SRK-ZS-WF, SRK-ZSX-WF, SRK-ZR-WF

3. Die Taste **MENU** auf der Infrarotfernbedienung drücken und die Verbindungseinstellung mit **SL** wählen.

$$5L \quad \Leftrightarrow \underset{\text{WPS mode}}{E} I \quad \Leftrightarrow \underset{\text{AP mode}}{E} Z$$

Abbildung 12: Menüanzeige

- 4. Je nach Verbindungsmethode, die in der Smart M-Air-App eingestellt werden soll, die Taste ▼ oder ▲ TIMER drücken und E1 (WPS-Modus) oder E2 (AP-Modus) wählen.
- 5. Die Taste **SET** drücken.

Das Innengerät gibt einen langen und danach einen kurzen Piepton ab, um die Einstellung der Parameter zu bestätigen.

Wenn der WLAN-Adapter angeschlossen ist, leuchten die RUN-LED und die TIMER-LED bzw. gehen gleichzeitig aus (1 Sekunde an,1 Sekunde aus).

Falls keine Pieptöne zu hören sind, den Ablauf ab Schritt 3 wiederholen.

#### Infrarotfernbedienung für Wandgeräte SRK-ZTL-W



Abbildung 13: Infrarotfernbedienung für Wandgeräte SRK-ZTL-W

3. Die Taste **MENU** auf der Infrarotfernbedienung drücken und die Verbindungseinstellung mit **SL** wählen.

$$5! \qquad \Leftrightarrow \underset{\text{WPS mode}}{E} i \qquad \Leftrightarrow \underset{\text{AP mode}}{E} 2'$$

Abbildung 14: Menüanzeige

- 4. Je nach Verbindungsmethode, die in der Smart M-Air-App eingestellt werden soll, die Taste ▼oder ▲ TEMP TIMER drücken und E1 (WPS-Modus) oder E2 (AP-Modus) wählen.
- Die Taste ON/OFF drücken. Das Innengerät gibt einen langen und danach einen kurzen Piepton ab, um die Einstellung der Parameter zu bestätigen. Wenn der WLAN-Adapter angeschlossen ist, leuchten die RUN-LED und die TIMER-LED bzw. gehen gleichzeitig aus (1 Sekunde an,1 Sekunde aus).

Falls keine Pieptöne zu hören sind, den Ablauf ab Schritt 3 wiederholen.

#### Hinweis

Nach dem obenstehenden Schritt 5 müssen alle Schritte in "5.2.4 Verbindung mit WLAN-Router mit WPS-Funktion" auf Seite 15 innerhalb von 2 Minuten ausgeführt werden, wenn der WPS-Modus des WLAN-Routers gewählt wird bzw. alle Schritte in "5.2.5 Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion" auf Seite 16 innerhalb von 5 Minuten, wenn der AP-Modus gewählt wird. Sicherstellen, dass die benötigten Informationen zu SSID, Key (Passwort) und MAC-Adresse vorher verfügbar sind.

#### 5.2.4 Verbindung mit WLAN-Router mit WPS-Funktion

#### Hinweis

Die Tasten auf dem Router sehen oft wie folgt aus: [wps] [()]

Bei Unklarheiten die Bedienungsanleitung des Routers beachten. Um eine andere automatische Verbindungsfunktion als WPS zu nutzen, die Taste am Router drücken, die in der Bedienungsanleitung des Routers genannt wird.

Um per Knopfdruck eine WLAN-Verbindung herzustellen, die WPS-Funktion wie folgt verwenden: 1. Die WPS-Taste am Router drücken.



Abbildung 15: Innengeräte suchen

2. In der Smart M-Air-App auf der Seite Übersicht Innengeräte die Schaltfläche Innengeräte suchen wählen, um das Innengerät hinzuzufügen.



Abbildung 16: Name des Innengeräts

 Sicherstellen, dass die letzten 6 Ziffern der SSID, die auf dem WLAN-Adapter angegeben ist, als Name des Innengeräts angezeigt werden.
 Wenn das Innengerät nicht angezeigt wird, sicherstellen, dass die Schritte in "5.2.3 Verbindungsmethode des WLAN-Adapters mit der Infrarotfernbedienung einstellen" auf Seite 13 korrekt befolgt wurden.

Wenn das Innengerät nicht verbunden ist, 2 Minuten warten, bis die RUN-LED und die TI-MER-LED am Innengerät nicht mehr leuchten und die Schritte in "5.2.3 Verbindungsmethode des WLAN-Adapters mit der Infrarotfernbedienung einstellen" auf Seite 13 wiederholen.

#### Hinweis

Falls das Innengerät auch nach einem erneuten Versuch nicht angezeigt wird, ist eventuell die maximale Anzahl an Innengeräten mit dem WLAN-Router verbunden, der WLAN-Router ist nicht in Betrieb oder eine Störung liegt vor. Die Bedienungsanleitung des WLAN-Routers verwenden.

Falls das Innengerät auch dann nicht gefunden wird, die FAQ in der Smart M-Air-App aufrufen (siehe "6.1.11 Hauptmenü" auf Seite 51).



Abbildung 17: Innengerät hinzufügen

- 4. Die Schaltfläche Verbind. wählen, um das Innengerät hinzuzufügen.
- 5. Wenn die Meldung zur Registrierung des Innengeräts angezeigt und gefragt wird, ob es registriert werden soll, die Schaltfläche **JA** in der angezeigten Meldung wählen. Das Innengerät ist registriert. Die nachstehende Abbildung wird angezeigt.



Abbildung 18: Registriertes Innengerät

Zur weiteren Bedienung der App siehe "6 WLAN-Adapter bedienen" auf Seite 22.

#### 5.2.5 Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion

- 1. In den AP-Modus des WLAN-Routers wechseln.
- 2. Auf dem mobilen Endgerät mit Smart M-Air-XXXX verbinden.

#### Hinweis

**XXXX** steht für die letzten alphanumerischen Zeichen der MAC-Adresse des WLAN-Adapters. Die vollständige MAC-Adresse steht auf dem Etikett des WLAN-Adapters.

3. Den Key (Passwort) eingeben, der auf dem Etikett an der Vorderseite des Innengeräts steht.



Abbildung 19: Innengeräte suchen

4. Auf der Seite **Übersicht Innengeräte** die Schaltfläche **Innengeräte suchen** wählen, um das Innengerät hinzuzufügen (siehe Abschnitt "Innengerät erkennen" auf Seite 28).



Abbildung 20: Name des Innengeräts

Wenn das Innengerät nicht angezeigt wird, sicherstellen, dass die Schritte in "5.2.3 Verbindungsmethode des WLAN-Adapters mit der Infrarotfernbedienung einstellen" auf Seite 13 korrekt befolgt wurden.

Wenn das Innengerät nicht verbunden ist, 5 Minuten warten, bis die RUN-LED und die TI-MER-LED am Innengerät nicht mehr leuchten und die Schritte in die Schritte in "5.2.3 Verbindungsmethode des WLAN-Adapters mit der Infrarotfernbedienung einstellen" auf Seite 13 wiederholen.

#### Hinweis

Falls das Innengerät auch nach einem erneuten Versuch nicht angezeigt wird, ist eventuell die maximale Anzahl an Innengeräten mit dem WLAN-Router verbunden, der WLAN-Router ist nicht in Betrieb oder eine Störung liegt vor. Die Bedienungsanleitung des WLAN-Routers verwenden.

Falls das Innengerät auch dann nicht gefunden wird, die FAQ in der Smart M-Air-App aufrufen (siehe "6.1.11 Hauptmenü" auf Seite 51).

- Die Schaltfläche WLAN-Einst. wählen, um das Innengerät hinzuzufügen.
   Ein Fenster mit der Aufforderung, die Standortinformationen zu übermitteln wird angezeigt.
- 6. Die Schaltfläche wählen, mit der der Übermittlung der Standortinformationen zugestimmt wird.

	atl docomo 🗢 15:04
Winsless I AN Sattings	
wireless LAN Settings	Wireless LAN Settings
Smart-M-Air-54f0	
aterm-ec0d31	Router 1
N01J-55e6e1	
Smart-M-Air-54ee	Password
00000 NOT (0704	
If not displayed on the list, enter it here	
Deuter 1	
Router 1	
Password	
< —	

Abbildung 21: SSID und Passwort

- 7. Wenn das Netzwerk in der angezeigten Liste gewählt wurde, wird die SSID im Eingabefeld **SSID** angezeigt (nur bei Android-Betriebssystemen). Andernfalls die SSID manuell eintragen.
- 8. Das WLAN-Passwort in das Eingabefeld **Passwort** eingeben.
- 9. Die Schaltfläche even wählen, um die Einstellungen zu speichern. Wenn die WLAN-Einstellungen abgeschlossen sind, ist das Innengerät registriert.
- 10. Die Schaltfläche OK wählen.

Der folgende Bildschirm wird zur Bestätigung angezeigt, dass das Innengerät hinzugefügt wurde.



Abbildung 22: Registriertes Innengerät

Zur weiteren Bedienung der App siehe "6 WLAN-Adapter bedienen" auf Seite 22.

#### 5.3 Verbindung mit externem WLAN-Adapter herstellen

Wenn der WLAN-Adapter außerhalb des Innengeräts installiert ist, wie in diesem Kapitel beschrieben vorgehen.

#### 5.3.1 Verbindung mit WLAN-Router mit WPS-Funktion

#### Hinweis

Die Tasten auf dem Router sehen oft wie folgt aus:	WPS	(1)	(( <b>•</b> ))
--	-----	-----	----------------

Bei Unklarheiten die Bedienungsanleitung des Routers beachten. Um eine andere automatische Verbindungsfunktion als WPS zu nutzen, die Taste am Router drücken, die in der Bedienungsanleitung des Routers genannt wird.

Um per Knopfdruck eine WLAN-Verbindung herzustellen, die WPS-Funktion wie folgt verwenden:

- Die Power-Taste des WLAN-Adapters mindestens 2 Sekunden lang drücken. Das Gerät wird von Aus auf Ein geschaltet und die Betriebs-LED am WLAN-Adapter bleibt an.
- 2. Die Einstell-Taste am WLAN-Adapter weniger als 2 Sekunden lang drücken, um den WPS-Modus zu aktivieren.
- 3. Sicherstellen, dass die Betriebs-LED am WLAN-Adapter aufblinkt (jede Sekunde).
- 4. Innerhalb von 2 Minuten die WPS-Taste am Router drücken.

#### Hinweis

Zwischen dem WPS-Modus und dem AP-Modus kann nicht direkt gewechselt werden. Wenn die Taste nicht innerhalb von 2 Minuten gedrückt wird, muss im WPS-Modus 2 Minuten gewartet werden, um die Einstellung erneut vorzunehmen.

- Die Schritte 1 bis 4 nach 2 Minuten wiederholen.
   Die Kommunikations-LED leuchtet 2 Sekunden lang auf, wenn die Verbindung hergestellt ist.
- 6. Die Smart M-Air-App starten.



#### Abbildung 23: Innengeräte suchen

7. Auf der Seite **Übersicht Innengeräte** die Schaltfläche **Innengeräte suchen** wählen (siehe Abschnitt "Innengerät erkennen" auf Seite 28).

Sicherstellen, dass ein Eintrag für das neu erkannte Innengerät hinzugefügt ist.



Abbildung 24: Name des Innengeräts

8. Sicherstellen, dass die letzten 6 Ziffern der SSID, die auf dem WLAN-Adapter angegeben ist, als Name des Innengeräts angezeigt werden.

Falls das Innengerät nicht angezeigt wird, sicherstellen, dass die Schritte 1 bis 5 korrekt ausgeführt wurden und gegebenenfalls wiederholen.

Falls keine Verbindung besteht, mindestens zwei Minuten warten, bis die grüne LED konstant leuchtet und die Schritte 2 bis 5 wiederholen.

Gegebenenfalls Innengeräte suchen wählen, um die Seite zu aktualisieren.

#### Hinweis

Falls das Innengerät auch nach einem erneuten Versuch nicht angezeigt wird, ist eventuell die maximale Anzahl an Innengeräten mit dem WLAN-Router verbunden, der WLAN-Router ist nicht in Betrieb oder eine Störung liegt vor. Die Bedienungsanleitung des Routers verwenden und Kapitel "7 Störungsbehebung" auf Seite 61 beachten.

Zur weiteren Bedienung der App siehe "6 WLAN-Adapter bedienen" auf Seite 22.

#### 5.3.2 Verbindung mit WLAN-Router mit AP-Funktion

Um eine WLAN-Verbindung ohne WPS herzustellen, die AP-Funktion wie folgt verwenden:

- 1. Die Power-Taste des WLAN-Adapters mindestens 2 Sekunden lang drücken. Das Gerät wird von Aus auf Ein geschaltet und die Betriebs-LED am WLAN-Adapter bleibt an.
- 2. Die Einstell-Taste am WLAN-Adapter mindestens 2 Sekunden lang drücken, um den AP-Modus zu aktivieren.
- 3. Sicherstellen, dass die Betriebs-LED am WLAN-Adapter aufblinkt (Ein für 2 Sekunden und dann Aus für 0,5 Sekunden).

#### Hinweis

Zwischen dem WPS-Modus und dem AP-Modus kann nicht direkt gewechselt werden. Wenn die obenstehenden Schritte 1 bis 3 nicht innerhalb von 5 Minuten ausgeführt werden, muss im AP-Modus 5 Minuten gewartet werden, um die Einstellung erneut vorzunehmen.

- 4. Die Schritte 1 bis 3 nach 5 Minuten wiederholen. Die Kommunikations-LED leuchtet 2 Sekunden lang auf, wenn die Verbindung hergestellt ist.
- 5. Die Smart M-Air-App starten.



Abbildung 25: Innengeräte suchen

6. Auf der Seite Übersicht Innengeräte die Schaltfläche Innengeräte suchen wählen (siehe Abschnitt "Innengerät erkennen" auf Seite 28).



Abbildung 26: Name des Innengeräts

Sicherstellen, dass ein Eintrag f
ür das neu erkannte Innenger
ät hinzugef
ügt ist. Falls das Innengerät nicht angezeigt wird, sicherstellen, dass die Schritte 1 bis 4 korrekt ausgeführt wurden und gegebenenfalls wiederholen.

# Gegebenenfalls Innengeräte suchen wählen, um die Seite zu aktualisieren.

#### Hinweis

Falls das Innengerät auch nach einem erneuten Versuch nicht angezeigt wird, ist eventuell die maximale Anzahl an Innengeräten mit dem WLAN-Router verbunden, der WLAN-Router ist nicht in Betrieb oder eine Störung liegt vor. Die Bedienungsanleitung des Routers verwenden und Kapitel "7 Störungsbehebung" auf Seite 61 beachten.

Falls das Innengerät auch dann nicht gefunden wird, die FAQ in der Smart M-Air-App aufrufen (siehe "6.1.11 Hauptmenü" auf Seite 51).

- 8. Die Schaltfläche WLAN-Einst. wählen, um das Innengerät hinzuzufügen. Ein Fenster mit der Aufforderung, die Standortinformationen zu übermitteln wird angezeigt.
- 9. Die Schaltfläche wählen, mit der der Übermittlung der Standortinformationen zugestimmt wird.

	ail docomo 🗢 15:04
Wireless LAN Settings	Wireless LAN Settings
Smart-M-Air-54f0	2
aterm-ec0d31	SSID
N01J-55e6e1	Noter 1
Smart-M-Air-54ee	Password
SSID Router 1	
Password	

Abbildung 27: SSID und Passwort

- 10. Wenn das Netzwerk in der angezeigten Liste gewählt wurde (nur bei Android-Betriebssystemen), wird die SSID im Eingabefeld **SSID** angezeigt. Andernfalls die SSID manuell eintragen.
- 11. Das WLAN-Passwort in das Eingabefeld Passwort eingeben.
- 12. Die Schaltfläche <u>version</u> rechts oben wählen, um die Einstellungen zu speichern. Wenn die WLAN-Einstellungen abgeschlossen sind, ist das Innengerät registriert.
- 13. Die Schaltfläche OK wählen.

Der folgende Bildschirm wird zur Bestätigung angezeigt, dass das Innengerät hinzugefügt wurde.



Abbildung 28: Registriertes Innengerät

Zur weiteren Bedienung der App siehe "6 WLAN-Adapter bedienen" auf Seite 22.

#### Hinweis

Es können maximal 16 WLAN-Adapter zu einem Account hinzugefügt werden.

# 6 WLAN-Adapter bedienen

Für die Bedienung des WLAN-Adapters beachten:

- Die Smart M-Air-App für den WLAN-Adapter kann gemeinsam mit einer Infrarotfernbedienung, jedoch nicht mit einer Kabelfernbedienung genutzt werden.
- Wenn die App und die Infrarotfernbedienung genutzt werden, hat die zuletzt verwendete Bedienweise Vorrang. Nachdem ein Innengerät mit der App eingeschaltet wurde, gelten die Einstellungen zur Bedienart usw. in der App bei der Bedienung.
- Nachdem die Infrarotfernbedienung verwendet wurde, kann die App erst nach 1 Minute Wartezeit genutzt werden.
- Nach einem Stromausfall muss der WLAN-Adapter nicht neu gestartet werden.
- Wenn ein anderes mobiles Endgerät verwendet wird, die App darauf installieren. Bei der Zugriffsart Zugriff über Internet (siehe Kapitel "6.1.2 Zugriffsarten" auf Seite 23) mit der E-Mail-Adresse einloggen, die auf dem vorherigen mobilen Endgerät verwendet wurde.
- Wenn der WLAN-Adapter an einem anderen Ort aufgestellt wird, müssen die Einstellungen nur neu vorgenommen werden, wenn sich der WLAN-Zugriffspunkt geändert hat. In dem Fall sicherstellen, dass der WLAN-Adapter eine Verbindung mit dem WLAN-Zugriffspunkt herstellen kann.
- Wenn sich der WLAN-Zugriffspunkt geändert hat, muss der WLAN-Adapter neu mit dem WLAN-Zugriffspunkt verbunden werden, bevor das bzw. die Innengeräte wieder mit der App bedient werden können.
- Wenn die App versehentlich gelöscht bzw. deinstalliert wurde, die App erneut installieren und wie folgt vorgehen:
  - Wenn vor dem Deinstallieren der App die Zugriffsart Zugriff über Internet verwendet wurde, erneut ein Benutzerkonto anlegen und die alte registrierte E-Mail-Adresse verwenden. Eine E-Mail zur Bestätigung wird in dem Fall nicht versendet. In der App anmelden und das Innengerät suchen (siehe "Innengerät erkennen" auf Seite 28), um es neu zu registrieren.
  - Wenn vor dem Deinstallieren der App die Zugriffsart Zugriff lokal/Internet verwendet wurde, das Innengerät suchen (siehe "Innengerät erkennen" auf Seite 28), um es neu zu registrieren.

# 6.1 Smart M-Air-App bedienen

#### 6.1.1 Funktionen der App

Innengeräte können in jedem Raum zu Hause oder per Fernzugriff bedient werden. Wesentliche Funktionen sind:

- Konfigurieren jedes Innengeräts für jeden Wochentag.
- Prüfen des Energieverbrauchs eines Innengeräts.
- Einstellen des Ausschalt-Erinnerungsalarms.
- Alarme, wenn bei einem Innengerät Fehlermeldungen vorliegen.

#### Hinweis

Alle Abbildungen der Smart M-Air-App in diesem Kapitel wurden als Screenshots in iOS (iPhone) erstellt. Die Abbildungen können unter dem Betriebssystem Android abweichen.



Abbildung 29: Übersicht Innengeräte (links) und Übersichtsseite des Innengeräts (rechts)

Je nach Art des angeschlossenen Innengeräts sind die folgenden Funktionen nicht verfügbar:

• Hor. Lamelle, 3D AUTO, Abwesenheitsbetrieb, Übersicht Energiezähler

## 6.1.2 Zugriffsarten

#### Zugriff über Internet

Bei dieser Zugriffsart kann das erkannte Innengerät über die App auf dem mobilen Endgerät bedient werden, wenn der Bediener nicht vor Ort ist. Das Innengerät kann auch zu Hause über die App auf dem mobilen Endgerät gesucht und bedient werden.

#### Zugriff über lokales Netzwerk

Bei dieser Zugriffsart kann ein Innengerät zu Hause über die App auf dem mobilen Endgerät erkannt und bedient werden. Dabei ist kein Datenaustausch mit dem Server erforderlich. Die Bedienung ist bei dieser Zugriffsart nur vor Ort möglich.

#### Demobetrieb

Wenn kein Innengerät zur Bedienung mit der App auf dem mobilen Endgerät vorhanden ist, kann im Demobetrieb eine Bedienung per Fernzugriff simuliert werden.

#### 6.1.3 Nutzung der App vorbereiten

#### Einstellungen auf dem mobilen Endgerät



Abbildung 30: WLAN-Verbindung auf dem mobilen Endgerät

1. Auf dem mobilen Endgerät eine WLAN-Verbindung herstellen.

#### App initialisieren



Abbildung 31: Symbol M-Air

1. Das Symbol M-Air wählen. Die App startet.



Abbildung 32: Start der App



Abbildung 33: Sprache und Zeitzone

Nach dem Start wird die Seite Sprache und Zeitzone angezeigt.

- 1. Die Sprache wählen, in der die App genutzt werden soll.
- 2. Die Zeitzone des Ortes wählen, an dem das Innengerät installiert ist.
- 3. Die Einheit der Temperaturanzeige wählen.
- 4. Die Schaltfläche **C** rechts oben wählen, um die Einstellungen zu speichern.



Abbildung 34: Nutzungsbedingungen bei iOS

#### Die Seite Nutzungsbedingungen wird angezeigt.

1. Den Text aufmerksam bis zum Ende lesen.



Abbildung 35: Startseite mit Zugriffsarten

1. Auf der Startseite die gewünschte Zugriffsart wählen.

#### Zugriff über Internet

**Zugriff über Internet** wählen, um die App per Fernzugriff zu bedienen und um optionale Funktionen wie den Wochen-Timer zu nutzen.

Siehe "Neu registrieren" auf Seite 26.

#### Zugriff über lokales Netzwerk

**Zugriff nur lokal** wählen, um die App nur zu Hause zu bedienen. Einige Funktionen sind eingeschränkt, aber es kann jederzeit zu **Zugriff über Internet** gewechselt werden.

Siehe Kapitel "6.1.13 App-Einstellungen ändern" auf Seite 53.

#### Demobetrieb

**Demobetrieb** wählen, um Funktionen der App zu testen. Dabei stehen nur einige Funktionen zur Verfügung.

Siehe "Demobetrieb" auf Seite 23.

••••	÷ (-	08:55	
		Login	
E-N	lail		
	nan -		
Pas	swort		
			~
			· · ·

Abbildung 36: Neu registrieren

#### Neu registrieren

1. Die Schaltfläche Neu registrieren wählen, um ein Benutzerkonto anzulegen.



Abbildung 37: Umgang personenbezogener Daten

- 2. Den Text **Umgang personenbezogener Daten** unten auf der Seite aufmerksam bis zum Ende lesen.
- 3. Um zuzustimmen und die App zu verwenden, **Akzeptieren** wählen. Die Seite **Neu registrieren** wird angezeigt.



Abbildung 38: E-Mail-Adresse und Passwort eingeben

- 4. Die E-Mail-Adresse und das Passwort eingeben.
- 5. Die Schaltfläche **Neu registrieren** wählen. Das Fenster **Neu registrieren** wird angezeigt.

#### Hinweis

Das Passwort muss 8 bis 16 Zeichen lang sein und mindestens einen Buchstaben und eine Ziffer enthalten. Die E-Mail-Adresse muss auf dem mobilen Endgerät abrufbar sein. Die E-Mail-Adresse darf in der App nur auf einem einzigen mobilen Endgerät verwendet werden.



Abbildung 39: Benutzerkonto anlegen

6. Die Schaltfläche OK wählen.

Die E-Mail mit dem Link zur Authentifizierungsseite wird an die eingegebene E-Mail-Adresse versendet. Den Link innerhalb von 24 Stunden nach der Registrierung anklicken. Nach der Registrierung wird die Seite Login angezeigt.



Abbildung 40: Registrierte E-Mail-Adresse und Passwort eingeben

- 7. Die registrierte E-Mail-Adresse und das Passwort eingeben.
- 8. Die Schaltfläche Login wählen.

#### Hinweis

Wenn das Passwort vergessen wurde und ein Login nicht möglich ist, **Passwort vergessen?** wählen und ein neues festlegen. Siehe "Passwort zurücksetzen" auf Seite 56.

#### Hinweis

Ein Benutzerkonto kann nur auf einem einzigen mobilen Endgerät verwendet werden. Nach einem Login auf einem zweiten mobilen Endgerät wird der Benutzer zu einem erneuten Login beim ersten mobilen Endgerät aufgefordert. Jeder WLAN-Adapter kann durch bis zu 4 verschiedene Benutzerkonten gesteuert werden.

#### Innengerät erkennen

Auf der Seite **Übersicht Innengeräte** kann ein Innengerät gesucht und registriert werden, um es zu bedienen.



Abbildung 41: Innengeräte suchen und wählen

- 1. Die Schaltfläche Innengeräte suchen wählen.
  - Der Innengerätename (siehe rot markierter Bereich) entspricht den letzten 6 Zeichen der SSID auf dem Etikett des WLAN-Adapters.



Abbildung 42: Fenster lokales Netzwerk durchsuchen unter iOS

#### Hinweis

Die Schaltfläche **JA** wählen, wenn unter iOS ein Fenster angezeigt wird, in dem gefragt wird, ob die App das lokale Netzwerk durchsuchen darf.

Wenn versehentlich die Schaltfläche **Nicht erlauben** gewählt wurde, die Einstellungen zum lokalen Netzwerk in der iOS-Version der App auf **EIN** ändern und danach erneut die Schaltfläche **Innengeräte suchen** wählen.

 Wenn die Meldung zur Registrierung des Innengeräts angezeigt und gefragt wird, ob es registriert werden soll, die Schaltfläche JA in der angezeigten Meldung wählen. Das Innengerät ist registriert.

Wenn das Innengerät nicht in **Übersicht Innengeräte** angezeigt wird, Kapitel "7.3 Störungen in der Smart M-Air-App beheben" auf Seite 61 beachten.



Abbildung 43: Registriertes Innengerät

#### Innengerät löschen

Auf der Seite **Übersicht Innengeräte** kann ein Innengerät gelöscht werden, um es aus der Übersicht zu entfernen.

all ବଡ	12:30	-	
=			
Übersicht Innengeräte			
Innengeräte	• • •	Innengeräte suchen	
Wohnzimmer			
Konfig. >	24.7°C	25.0°C	

Abbildung 44: Übersicht Innengeräte

- 1. Bei Bedarf die Schaltfläche Innengeräte suchen wählen.
- 2. Das zu löschende Innengerät wählen und die Schaltfläche 2 Sekunden lang gedrückt halten. Ein Fenster wird angezeigt, in dem gefragt wird, ob das Innengerät gelöscht werden soll.
- 3. Die Schaltfläche **JA** wählen. Das Innengerät ist gelöscht.

#### WLAN-Einstellungen für das Innengerät

Wenn der WLAN-Router kein WPS unterstützt, die WLAN-Einstellungen zur Bedienung des Innengeräts manuell vornehmen.

- 1. In den AP-Modus des WLAN-Routers wechseln.
- 2. Auf dem mobilen Endgerät mit Smart M-Air-XXXX verbinden.

#### Hinweis

**XXXX** steht für die vier letzten alphanumerischen Zeichen der MAC-Adresse des WLAN-Routers. Die vollständige MAC-Adresse steht auf dem Etikett des WLAN-Routers.



Abbildung 45: Innengeräte suchen

3. Auf der Seite Übersicht Innengeräte die Schaltfläche Innengeräte suchen wählen.

Das Innengerät wird angezeigt.

4. Die Schaltfläche WLAN-Einst. wählen.

Ein Fenster mit der Aufforderung, die Standortinformationen zu übermitteln wird angezeigt.

5. Die Schaltfläche wählen, mit der der Übermittlung der Standortinformationen zugestimmt wird.



Abbildung 46: SSID und WLAN-Passwort

Wenn das Netzwerk in der angezeigten Liste gewählt wird, an dem Einstellungen vorgenommen werden sollen, wird die SSID im Eingabefeld **SSID** angezeigt.

- 1. Das WLAN-Passwort in das Eingabefeld **Passwort** eingeben.
- 2. Die Schaltfläche **C** rechts oben wählen, um die Einstellungen zu speichern.

Wenn die WLAN-Einstellungen abgeschlossen sind, ist das Innengerät registriert.



Abbildung 47: Registriertes Innengerät

#### Namen für ein Innengerät festlegen



Abbildung 48: Namen für ein Innengerät festlegen

Um den Namen eines Innengeräts in der App auf Seiten wie z. B. **Übersicht Innengeräte** zu ändern, wie folgt vorgehen:

1. Die Schaltfläche **Konfig.** wählen, um genaue Angaben zum Innengerät zu sehen. Die Übersichtsseite des Innengeräts wird angezeigt.



Abbildung 49: Namen für ein Innengerät ändern

2. Den Namen eines Innengeräts wählen und ihn 1 Sekunde lang gedrückt halten. Das Fenster **Innengerätename ändern** wird angezeigt.

Aus Innen 25.5*0 Energieza	CAUBen 24.5°C ähler OkWh
Innengeräte Innengeräter	name ändern name erstellen
Wohnzimmer	
Nein	Ja

Abbildung 50: Neuen Namen für ein Innengerät eingeben

- 3. Einen neuen Namen für das Innengerät eingeben.
- 4. Die Schaltfläche **JA** wählen. Der neue Name des Innengeräts wird angezeigt.



Abbildung 51: Geänderter Name des Innengeräts

#### 6.1.4 Grundlegende Funktionen



Abbildung 52: Innengerät ein- und ausschalten

#### Innengerät ein- und ausschalten

- Die Schaltfläche EIN oder AUS neben dem betreffenden Innengerät wählen. Die Einstellung wurde übernommen, wenn sich die Farbe der Schaltfläche ändert. Wenn das Innengerät aus ist, ist die Schaltfläche ausgegraut.
- 2. Die Schaltfläche 🔘 wählen, um zu aktualisieren.

#### Hinweis

Wenn die Einstellungen für das Innengerät per Fernzugriff vorgenommen werden, kann es bis zu eine Minute dauern, bis die Einstellung übernommen wird.

#### Betriebsart ändern



Abbildung 53: Innengerät wählen

1. Über die Schaltfläche Konfig. ein Innengerät auf der Seite Übersicht Innengeräte wählen.



Abbildung 54: Betriebsart ändern

2. Die gewünschte Betriebsart von Auto bis Entf. wählen.

₩ wird angezeigt, wenn das Innengerät im Reinigungsbetrieb ist. Um den Reinigungsbetrieb zu verlassen, 👦 wählen.

wird angezeigt, wenn der Wochen-Timer in der App eingestellt wird.

wird angezeigt, wenn die App vor Ort verwendet wird, dort das Innengerät eingestellt wird und mit der App verbunden ist.

#### Soll-Raumtemperatur ändern



Abbildung 55: Temperatur ändern

Die Soll-Raumtemperatur einstellen über die Schaltflächen ▼/ F.
 Die aktuelle Temperatur wird im Kreis angezeigt.



Abbildung 56: Betriebsart Lüften

Wenn die Betriebsart Lüften gewählt ist, wird --.-- im Bereich Soll-Raumtemp. angezeigt.



#### Ventilatorstufe und Luftstromrichtung ändern

Abbildung 57: Ventilatorstufe und Luftstromrichtung einstellen

Die Ventilatorstufe und die Luftstromrichtung einstellen über die Schaltflächen v in den Menüs Ventilator, Vert.-Lamelle und Hor.-Lamelle.

## Abwesenheitsbetrieb ändern



Abbildung 58: Abwesenheitsbetrieb ändern

Wenn der Schieberegler im Menü **Abwesenheitsbetrieb** auf **EIN** steht, können die Betriebsart und die Soll-Raumtemperatur wie folgt eingestellt werden:

- Kühlen: Soll-Raumtemp. 31 bis 33 °C (in Schritten von 1 °C)
- Heizen: **Soll-Raumtemp.** 10 bis 17 °C (in Schritten von 1 °C)

Als Betriebsart kann nur Kühlen oder Heizen gewählt werden.

#### 6.1.5 Favoriten verwenden

Mit den Favoriten können die bevorzugten Einstellungen der Betriebsart und für **Soll-Raumtemp., Lüften, Vert. Lamelle** und **Hor. Lamelle** gespeichert werden.



Abbildung 59: Favoriten

1. Auf der Übersichtsseite des Innengeräts die Schaltfläche **Favorit 1** oder **Favorit 2** wählen und diese 1 Sekunde lang gedrückt halten.

Die Seite Favoriteneinstellungen wird angezeigt.



Abbildung 60: Favoriten speichern

- 2. Favoriten für jede Einstellung festlegen und die Schaltfläche **v** wählen, um die Einstellungen zu speichern.
- 3. Die Schaltfläche </


Abbildung 61: Bevorzugte Einstellungen übernehmen

4. Bei Bedarf die Schaltfläche **Favorit 1** oder **Favorit 2** wählen, um die gespeicherten bevorzugten Einstellungen zu übernehmen.



Abbildung 62: Favoritennamen ändern

 Um den Namen von Favorit 1 oder Favorit 2 zu ändern, auf der Seite Favoriteneinstellungen die Schaltfläche wählen und diese circa 1 Sekunde lang gedrückt halten. Das Fenster Favoritenname bearbeiten wird angezeigt.

Favoritennan Eingabe des Fa	ne bearbeiten voritennamens.
MAX COOL	
Nein	Ja

Abbildung 63: Favoritennamen eingeben und bestätigen

- 6. Den neuen Favoritennamen eingeben.
- 7. Die Schaltfläche JA wählen.



Abbildung 64: Geänderter Favoritenname

# 6.1.6 Erweiterte Konfiguration verwenden

Über die erweiterte Konfiguration können z. B. Einstellungen zu LEDs und Meldungen bzw. Push-Benachrichtigungen vorgenommen und geprüft werden, wie viele Nutzer für ein Innengerät angelegt sind.

- Bei der Zugriffsart Zugriff nur lokal können nur Einstellungen an Abwesenheitsbetrieb,
   Zwangsbetrieb: Kühlen und LEDs vorgenommen werden.
- Bei der Zugriffsart Demobetrieb ist die erweiterte Konfiguration nicht verfügbar.
- Über **App-Einst.** im Hauptmenü kann zur Zugriffsart **Zugriff über Internet** gewechselt werden. Siehe Kapitel "6.1.13 App-Einstellungen ändern" auf Seite 53.



Abbildung 65: Erweiterte Konfiguration verwenden

1. Die Schaltfläche **Erw. Konfig.** im unteren Bereich der Übersichtsseite des Innengeräts wählen.

Die Seite Erw. Konfig. wird angezeigt. Standardmäßig ist nur LEDs auf EIN gestellt.



Abbildung 66: Geänderte Einstellungen speichern

2. Nach Bedarf die Schaltfläche **EIN** oder **AUS** und die Schaltfläche **C** rechts oben wählen, um die geänderten Einstellungen zu speichern.

#### Hinweis

Die Funktionen Ausschalt-Er.-Alarm, Fehlermeldung, Grenzw.-Temp.-Alarm und Überwachungsfkt. können bei der Zugriffsart Zugriff über Internet verwendet werden.

# Ausschalt-Erinnerungsalarm

Bei einem Abstand von mehr als 1 km von dem betreffenden Innengerät können Push-Benachrichtigungen in der App auf dem mobilen Endgerät empfangen werden.

Um Nachrichten zum Ausschalt-Erinnerungsalarm zu erhalten, wie folgt vorgehen:

- 1. Die Schaltfläche EIN im Menü Ausschalt-Er.-Alarm wählen.
- 2. Die Schaltfläche **JA** wählen, wenn das Fenster mit der Aufforderung, die Standortinformationen zu übermitteln angezeigt wird.
- 3. Die Schaltfläche 🚺 rechts oben wählen, um die Einstellungen zu speichern.

Um keine Nachrichten zum Ausschalt-Erinnerungsalarm zu erhalten, wie folgt vorgehen:

- 1. Die Schaltfläche AUS im Menü Ausschalt-Er.-Alarm wählen.
- 2. Die Schaltfläche **NEIN** wählen, wenn das Fenster mit der Aufforderung, die Standortinformationen zu übermitteln angezeigt wird.
- 3. Die Schaltfläche **C** rechts oben wählen, um die Einstellungen zu speichern.

#### Hinweis

Als Standort des Innengeräts wird der Standort des mobilen Endgeräts verwendet. Die Standortinformationen daher in der Nähe des Innengeräts übermitteln.

# Fehlermeldungen

Wenn am Innengerät ein Fehler erkannt wurde, wird eine Fehlermeldung neben dem Innengerät angezeigt. Zudem kann eine E-Mail an die hinterlegte E-Mail-Adresse gesendet werden.

* II	17:01	29 % 💽
Übersi	icht Innenge	räte
Innengeräte		engeräte suchen
Konfig. >	I <b>0-cb</b> Fehlermeldi vorhanden	ung

Abbildung 67: Fehlermeldung

Um Fehlermeldungen zu erhalten, wie folgt vorgehen:

- 1. Die Schaltfläche EIN im Menü Fehlermeldung wählen.
- 2. Die Schaltfläche **C** rechts oben wählen, um die Einstellungen zu speichern.

Um keine Fehlermeldungen zu erhalten, wie folgt vorgehen:

- 1. Die Schaltfläche AUS im Menü Fehlermeldung wählen.
- 2. Die Schaltfläche **C** rechts oben wählen, um die Einstellungen zu speichern.

# Grenzwerte für den Temperaturalarm

Wenn das Innengerät den eingestellten oberen oder unteren Temperaturgrenzwert erreicht hat, wird je nach Einstellung eine Push-Benachrichtigung an die App gesendet.



Abbildung 68: Grenzwerte für den Temperaturalarm

Um Nachrichten zum oberen oder unteren Temperaturgrenzwert zu erhalten, wie folgt vorgehen:

1. Die Schaltfläche EIN im Menü Grenzw. Temp.-Alarm wählen.

Um den Bereich des oberen und unteren Temperaturgrenzwerts ein- bzw. auszublenden, die Schaltfläche Szw. kann wählen.

- 2. Den oberen und unteren Temperaturgrenzwert neben o. Grenze bzw. u. Grenze einstellen.
- 3. Die Schaltfläche **C** rechts oben wählen, um die Einstellungen zu speichern.

Um keine Nachrichten zum oberen oder unteren Temperaturgrenzwert zu erhalten, wie folgt vorgehen.

- 1. Die Schaltfläche AUS im Menü Grenzw. Temp.-Alarm wählen.
- 2. Die Schaltfläche

### Hinweis

Wenn die Ist-Raumtemperatur höher bzw. niedriger als der eingestellte obere bzw. untere Temperatzurgrenzwert ist, werden Temperaturalarme ausgelöst und E-Mails versendet. Beispiel: Wenn der obere Temperaturgrenzwert auf 31 °C eingestellt ist, wird eine E-Mail bei einer Ist-Raumtemperatur von mehr als 31 °C versendet, jedoch nicht bei 31 °C.

Wenn nur ein oberer bzw. nur ein unterer Temperaturgrenzwert eingestellt wird, werden nur Fehlermeldungen angezeigt, die sich auf den entsprechenden Temperaturgrenzwert beziehen.

# Überwachungsfunktion

Wenn das Innengerät über ein anderes mobiles Endgerät bedient wird, wird eine E-Mail an die hinterlegte E-Mail-Adresse gesendet.

#### Hinweis

Die Mitteilung erfolgt auch nach Ende des Reinigungsbetriebs und wenn der Timer des Innengeräts genutzt wird.

Um Mitteilungen der Überwachungsfunktion zu erhalten, wie folgt vorgehen:

- 1. Die Schaltfläche EIN im Menü Überwachungsfkt. wählen.
- 2. Die Schaltfläche **C** rechts oben wählen, um die Einstellungen zu speichern.

Um keine Mitteilungen der Überwachungsfunktion zu erhalten, wie folgt vorgehen:

- 1. Die Schaltfläche AUS im Menü Überwachungsfkt. wählen.
- 2. Die Schaltfläche **C** rechts oben wählen, um die Einstellungen zu speichern.

#### Abwesenheitsbetrieb

Wenn die Ist-Raumtemperatur niedriger als die Soll-Raumtemperatur ist, wird automatisch in die Betriebsart Heizen gewechselt. Wenn die Ist-Raumtemperatur höher als die Soll-Raumtemperatur ist, wird automatisch in die Betriebsart Kühlen gewechselt.

Um die Funktion Abwesenheitsbetrieb zu nutzen, wie folgt vorgehen:

 Die Schaltfläche EIN im Menü Abwesenheitsbetrieb wählen. Ein Fenster mit der Information, dass der Abwesenheitsbetrieb gegebenenfalls nicht genutzt werden kann, wird angezeigt.



Abbildung 69: Abwesenheitsbetrieb

- 2. Die Schaltfläche OK wählen.
- 3. Die Schaltfläche **C** rechts oben wählen, um die Einstellungen zu speichern.

#### Hinweis

Der Abwesenheitsbetrieb steht nicht bei allen Innengeräten zur Verfügung. In dem Fall ist die Einstellung **EIN** ohne Funktion.

Um den Abwesenheitsbetrieb nicht zu nutzen, wie folgt vorgehen:

- 1. Die Schaltfläche AUS im Menü Abwesenheitsbetrieb wählen.
- 2. Die Schaltfläche **C** rechts oben wählen, um die Einstellungen zu speichern.

#### Hinweis

Um im eingeschalteten Abwesenheitsbetrieb den Bereich des oberen und unteren Temperaturgrenzwerts ein- bzw. auszublenden, die Schaltfläche 🔽 bzw. 🦟 wählen.



Abbildung 70: Temperaturgrenzwerte

Die folgenden Einstellungen sind möglich:

Außen-Temp.-Vorgabe: Festlegen der Außentemperatur, bei der der Heizbetrieb bzw. Kühlbetrieb des Innengeräts startet.

Zulässiger Einstellbereich zum Kühlen: 26 bis 35 °C (in Schritten von 3 °C). Zulässiger Einstellbereich zum Heizen: 0 bis 15 °C (in Schritten von 5 °C).

Zulässiger Einstellbereich zum Kühlen: 26 bis 33 °C (in Schritten von 1 °C).

Zulässiger Einstellbereich zum Heizen: 10 bis 18 °C (in Schritten von 1 °C).

 Ventilatorgeschwindigkeit: Die Ventilatorgeschwindigkeit in der Betriebsart Heizen bzw. Kühlen festlegen.

Beispiel: Im Eingabefeld **Außen-Temp.-Vorgabe** wird 32 °C eingegeben, im Eingabefeld **Soll-Raumtemp.** 26 °C und bei **Ventilatorgeschwindigkeit** die niedrigste Stufe gewählt. Das Innengerät startet bei 26 °C mit der niedrigsten Ventilatorgeschwindigkeit, wenn die Außentemperatur 32 °C erreicht.

# Zwangsbetrieb: Kühlen

Wenn das Innengerät nur für die Betriebsart Kühlen eingestellt ist, kann die Betriebsart Heizen in der App auf dem mobilen Endgerät nicht verwendet werden.

Um die Funktion Zwangsbetrieb: Kühlen zu verwenden, wie folgt vorgehen:

- 1. Die Schaltfläche EIN im Menü Zwangsbetrieb: Kühlen wählen.
- Die Schaltfläche 
   rechts oben wählen, um die Einstellungen zu speichern. Wenn EIN gewählt oder Heizen als Favorit angelegt wurde, wird ein Fenster angezeigt, in dem gefragt wird, ob die Favoriteneinstellungen übernommen werden sollen.



Abbildung 71: Zwangsbetrieb: Kühlen

3. Die Schaltfläche **JA** wählen, um zuzustimmen.

Die Einstellung wird auf **EIN** geändert und der Favorit mit den Einstellungen zum Heizen gestartet.

Die Schaltfläche **NEIN** wählen, um abzulehnen. Die Einstellung wird auf **AUS** geändert.

Um die Funktion Zwangsbetrieb: Kühlen nicht zu verwenden, wie folgt vorgehen:

- 1. Die Schaltfläche AUS im Menü Zwangsbetrieb: Kühlen wählen.
- 2. Die Schaltfläche **C** rechts oben wählen, um die Einstellungen zu speichern.

# LEDs

Je nach Einstellung leuchten die LEDs am WLAN-Adapter.

Um die Funktion LEDs am WLAN-Adapter zu nutzen, wie folgt vorgehen:

- 1. Die Schaltfläche EIN im Menü LEDs wählen.
- 2. Die Schaltfläche **C** rechts oben wählen, um die Einstellungen zu speichern.

Um die Funktion LEDs am WLAN-Adapter nicht zu nutzen, wie folgt vorgehen:

- 1. Die Schaltfläche AUS im Menü LEDs wählen.
- 2. Die Schaltfläche **C** rechts oben wählen, um die Einstellungen zu speichern.

# Anzahl mobiler Endgeräte

Im Bereich **Anz. mobiler Endgeräte** wird die Anzahl an mobilen Endgeräten angezeigt, die für das Innengerät registriert sind.

# 6.1.7 Wochen-Timer einstellen

<	
Wohnzimmer	
Vert. Lamelle	$\rangle$
Hor. Lamelle	>
3D AUTO	
Favoriteneinstellungen	
Favorit 1	2
Favorit 1 Favorit :	2
Favorit 1 Favorit : Erw. Konfig. Wochen-Timer	2 > >
Favorit 1 Favorit : Erw. Konfig. Wochen-Timer Kalender	2) > > > >

Abbildung 72: Wochen-Timer einstellen

Über die Funktion Wochen-Timer wird der Wochen-Timer für jeden Wochentag eingestellt. Um die Funktion Wochen-Timer zu verwenden, wie folgt vorgehen:

1. Die Schaltfläche **Wochen-Timer** im unteren Bereich der Übersichtsseite des Innengeräts wählen.

Die Seite Wochen-Timer wird angezeigt.



Abbildung 73: Wochentag wählen

 Den Wochentag wählen, an dem Einstellungen vorgenommen werden sollen. Die Seite Wochen-Timer mit der Übersicht für den jeweiligen Wochentag wird angezeigt.

Pro Wochentag können bis zu sechs Wochen-Timer festgelegt werden, aber nur ein Wochen-Timer pro Uhrzeit an einem Wochentag.

•⊪	¢ 15:30 <b>•</b>
	Wochen-Timer
Vert. Lame Hor. Lame	
3D AL	то
0	00:00 Auto

Abbildung 74: Schieberegler der Wochen-Timer verstellen

3. Die Schieberegler aller gewünschten Wochen-Timer für den Wochentag nach rechts stellen (siehe rot markierter Bereich), um diese Wochen-Timer zu aktivieren und zu bearbeiten.

# Hinweis

Bei einem ausgeschalteten Wochen-Timer werden nur die Uhrzeit und die Betriebsart angezeigt.

- 4. Alle aktivierten Wochen-Timer einstellen.
- 5. Die Schaltfläche **C** rechts oben wählen, um die Einstellungen zu speichern.



Abbildung 75: Wochen-Timer-Symbol auf der Übersichtsseite des Innengeräts

Wenn mindestens ein eingestellter Wochen-Timer auf **EIN** steht, wird das Wochen-Timer-Symbol (siehe grüner Pfeil) auf der Übersichtsseite des Innengeräts angezeigt.

Die hier festgelegten Einstellungen des Wochen-Timers gelten jede Woche an diesem Wochentag. Für individuelle Einstellungen die Funktion **Kalender** beachten, mit der z. B. an einem bestimmten Datum abweichende Einstellungen des Wochen-Timers festlegt werden können (siehe "6.1.8 Timer einstellen per Datumsauswahl im Kalender").

# 6.1.8 Timer einstellen per Datumsauswahl im Kalender

Die Einstellungen des Wochen-Timers gelten am jeweiligen Wochentag in jeder Woche. Um einen Wochen-Timer an bestimmten Tagen zu deaktivieren oder die Wochen-Timer-Einstellungen eines anderen Wochentags zu übernehmen, können mit der Funktion **Kalender** individuelle Einstellungen vorgenommen werden.

all 🗢 (* 15:19	-
Wohnzimmer	
Vert. Lamelle 🤇 🟹	$\rightarrow$
	$\rightarrow$
3D AUTO	
Favoriteneinstellungen	
💗 Favorit 1 💜 Favor	it 2
Erw. Konfig.	>
Wochen-Timer	>
Kalender	>
Übersicht Energiezähler	>

Abbildung 76: Kalender

Um die Funktion Kalender zu verwenden, wie folgt vorgehen:

 Die Schaltfläche Kalender im unteren Bereich der Übersichtsseite des Innengeräts wählen. Die Seite Kalender wird angezeigt.



Abbildung 77: Datum im Kalender und Menü Wochen-Timer-Einstellungen

- 2. Das gewünschte Datum im Kalender wählen.
- 3. Im Menü **Wochen-Timer-Einstellungen** den Wochentag wählen, dessen Einstellungen für das gewählte Datum übernommen werden sollen.

Zur Einstellung der Wochentage siehe "6.1.7 Wochen-Timer einstellen" auf Seite 44. Wenn statt eines Wochentags **Aus** gewählt wird, wird die Funktion Wochen-Timer am gewählten Datum deaktiviert.

4. Die Schaltfläche 🚺 rechts oben wählen, um die Einstellungen zu speichern.

### Hinweis

Wenn die Einstellungen eines anderen Wochentags übernommen wurden, wird das Datum mit grünem Hintergrund angezeigt (siehe "Abbildung 78: Gewünschtes Datum wählen").



Abbildung 78: Gewünschtes Datum wählen

# Funktion Wochen-Timer-Einstellungen im Kalender deaktivieren

Um die Wochen-Timer-Einstellungen an einem Datum zu deaktivieren und damit individuelle Einstellungen im Kalender rückgängig zu machen, wie folgt vorgehen:

1. Das gewünschte Datum wählen.



Abbildung 79: Wochentag wählen

2. Im Menü **Wochen-Timer-Einstellungen** den Wochentag wählen, der dem im Kalender gewählten Datum entspricht.

#### Hinweis

Beispiel: Wenn die individuellen Einstellungen für Samstag, den 25. rückgängig gemacht werden sollen, im Menü **Wochen-Timer-Einstellungen** Samstag wählen.

3. Die Schaltfläche **C** rechts oben wählen, um die Einstellungen zu speichern.

### Hinweis

Wenn die individuellen Einstellungen an dem jeweiligen Tag rückgängig gemacht wurden, wird das Datum mit weißem Hintergrund angezeigt.

		v.	alond			
		Ki	alend	er		
		Ju	ıni 20	22		
So	Мо	Di	Mi	Do	Fr	Sa
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	1	2

Abbildung 80: Datum mit weißem Hintergrund

# 6.1.9 Übersicht Energiezähler anzeigen

Auf der Seite **Übersicht Energiezähler** wird der monatliche Energieverbrauch angezeigt. Dort können auch die Energiekosten verwaltet werden.

#### Hinweis

Je nach Art des Innengeräts kann die Funktion deaktiviert sein.

all 중∜ 08:23 <	•••
Wohnzimmer	
Vert. Lamelle	$\rangle$
	$\rangle$
3D AUTO	
Favoriteneinstellungen	
Favorit 1 Favorit	2
Erw. Konfig.	>
Wochen-Timer	>
Kalender	>
Übersicht Energiezähler	>

Abbildung 81: Übersicht Energiezähler

Um die Einstellungen der Energiekosten zu ändern, wie folgt vorgehen:

1. Die Schaltfläche **Übersicht Energiezähler** im unteren Bereich der Übersichtsseite des Innengeräts wählen.

Die Seite Übersicht Energiezähler wird angezeigt.

•0	<b>?</b> (•	08:24	
	Übersi	cht Energiez	ähler
2	2022		
10			
8			
6			
4			
2			
0			06
Ein	stellu	ng Energi	ekosten
	0.28	€/kWh	•

#### Abbildung 82: Einstellung Energiekosten

- 2. Im Menü **Einstellung Energiekosten** eine Währung wählen. Das Eingabefeld für die Energiekosten wird angezeigt.
- 3. Einen Preis eingeben.
- 4. Die Schaltfläche **C** rechts oben wählen, um die Einstellungen zu speichern.

### 6.1.10 Firmware aktualisieren

#### Hinweis

- Wenn Firmware-Updates deaktiviert sind, kann die Schaltfläche **Firmware aktualisieren** nicht gewählt werden.
- Das Innengerät vor dem Firmware-Update ausschalten.
- Das Firmware-Update in dem WLAN-Netz durchführen, in dem auch das Innengerät erkannt wurde.

Wenn die Firmware des WLAN-Adapters ein Update benötigt, wird das Symbol **()** auf der Seite **Übersicht Innengeräte** neben dem Innengerät angezeigt.



Abbildung 83: Übersicht Innengeräte mit Symbol neben dem Innengerät

Um ein Firmware-Update durchzuführen, wie folgt vorgehen:

- 1. Die Schaltfläche Konfig. wählen.
  - Die Übersichtsseite des Innengeräts wird angezeigt.

<b>.</b> 16:59	29 %
-d0-cb	
3D AUTO 📃 💿	
Favoriteneinstellunge	n
(💙 Favorit 1) (💙 Favo	orit 2
Erw. Konfig.	>
Wochen-Timer	>
Kalender	>
Übersicht Energiezähler	>
Firmware aktualisie	ren

Abbildung 84: Firmware aktualisieren

2. Die Schaltfläche Firmware aktualisieren wählen. Das Fenster Firmware aktualisieren wird angezeigt.



Abbildung 85: Firmware aktualisieren bestätigen

- Die Schaltfläche JA wählen.
   Das Firmware-Update dauert maximal 10 Minuten. Die App kann in dieser Zeit nicht genutzt werden.
- 4. Nochmals die Schaltfläche **JA** wählen, falls die Schaltfläche nach maximal 10 Minuten erneut angezeigt wird.

Das Firmware-Update wird erneut durchgeführt.

#### Hinweis

Wenn die Firmware aktualisiert wurde, wird anstelle der Schaltfläche **Firmware aktualisieren** die Firmware-Version angezeigt.

ail 중(• 08:27 <	
Wohnzim	nmer
Ther. Lamelle	
3D AUTO	$\bullet \bullet$
Favoriteneins	tellungen
Favorit 1	Favorit 2
Erw. Konfig.	>
Wochen-Timer	>
Kalender	>
Übersicht Energiezäh	ler >
010/12	23

Abbildung 86: Firmware-Version

# 6.1.11 Hauptmenü

1. Die Menü-Schaltfläche 🗮 wählen, die links oben auf der Übersichtsseite des Innengeräts angezeigt wird, um das Hauptmenü anzuzeigen.



Abbildung 87: Hautpmenü

- Übersicht IG: Bedienen und Einstellen eines Innengeräts.
- Meldungen: Prüfen von Meldungen.
- App-Einst.: Wechseln der Betriebsart und Festlegen des Passworts.
- Bedienungsanl.: Anzeige der Bedienungsanleitung.
- **Umgang mit pers.-bez. Daten:** Anzeige von Informationen zum Umgang mit personenbezogenen Daten.
- Nutzungsbedingungen: Anzeige der Nutzungsbedingungen.
- FAQ: Anzeige häufiger Fragen und Antworten.
- Demo beenden: Der Demobetrieb wird verlassen (wird nur im Demobetrieb angezeigt).



Abbildung 88: Demobetrieb verlassen



Abbildung 89: Meldungen

Um Meldungen zu verwalten, wie folgt vorgehen:

- 1. Das Hauptmenü über die Menü-Schaltfläche 🚹 links oben auf der Seite Übersicht Innengerät wählen.
- Die Schaltfläche Meldungen wählen.
   Die Seite Übersicht Meldungen wird angezeigt.

#### Hinweis

Neben jeder nicht geprüften Meldung wird auf der Seite **Details Meldung** das Symbol **I** angezeigt.

Die gewünschte Meldung wählen.
 Die Seite **Details Meldung** wird angezeigt.

Zudem wird auf der Seite Übersicht Innengerät ein Fehlercode angezeigt.



Abbildung 90: Fehlercode auf der Seite Übersicht Innengeräte

# 6.1.13 App-Einstellungen ändern



Abbildung 91: Schaltfläche App-Einst.

Um Meldungen zu verwalten, wie folgt vorgehen:

- 1. Das Hauptmenü über die Menü-Schaltfläche 📃 links oben auf der Seite Übersicht Innengerät öffnen.
- Die Schaltfläche App-Einst. wählen.
   Die Seite App-Einstellungen wird angezeigt.



Abbildung 92: Seite App-Einstellungen

- Zugriff lokal/Internet: Wechseln zwischen den Zugriffsarten Zugriff über Internet und Zugriff über lokales Netzwerk. Siehe "Zugriff lokal/Internet wählen" auf Seite 54.
- Passwort: Festlegen eines Passworts. Siehe "Passwort zurücksetzen" auf Seite 56.
- **Sprache und Zeitzone:** Festlegen der Sprache der App auf dem mobilen Endgerät und einer Zeitzone für das Innengerät. Siehe "Sprache und Zeitzone einstellen" auf Seite 58.
- App initialisieren: Initialisieren der App auf dem mobilen Endgerät. Siehe "App initialisieren" auf Seite 24.
- **Appversion:** Anzeige der Version der App auf dem mobilen Endgerät. Siehe "Appversion anzeigen" auf Seite 60.

- Bei Zugriff über lokales Netzwerk kann der Menüpunkt Passwort nicht aufgerufen werden.
- Bei **Demobetrieb** können nur die Menüpunkte **Sprache und Zeitzone** und **Appversion** gewählt werden.
- Nicht verfügbare Menüpunkte sind ausgegraut und können nicht gewählt werden.

#### Zugriff lokal/Internet wählen

Auf der Seite Zugriff lokal/Internet wählen wird die aktuelle Zugriffsart angezeigt.

•0) <	♦ 08:29
	Zugriff lokal / Internet
ſ	Zugriff über Internet
L	Zugriff über lokales Netzwerk

Abbildung 93: Schaltfläche Zugriff über Internet

# Zu Zugriff über Internet wechseln

Um die Zugriffsart zu ändern, wie folgt vorgehen:

- 1. Die Schaltfläche Zugriff über Internet wählen.
- 2. Die Schaltfläche **C** rechts oben wählen, um die Einstellungen zu speichern.



Abbildung 94: Schaltfläche JA

3. Die Schaltfläche **JA** wählen, wenn ein Fenster mit der Aufforderung angezeigt wird, sich zu registrieren. Siehe "Neu registrieren" auf Seite 26.

# Zu Zugriff über lokales Netzwerk wechseln

Um die Zugriffsart zu ändern, wie folgt vorgehen:



Abbildung 95: Schaltfläche Zugriff über lokales Netzwerk

- 1. Die Schaltfläche Zugriff über lokales Netzwerk wählen.
- Die Schaltfläche rechts oben wählen, um die Einstellungen zu speichern. Ein Fenster mit der Information, dass der Zugriff über das Internet deaktiviert wird, wird angezeigt.

#### Hinweis

• Wenn die Zugriffsart in **Zugriff über lokales Netzwerk** geändert wird, wird das für **Zugriff über Internet** verwendete Benutzerkonto gelöscht.



Abbildung 96: Serverdaten löschen

- 3. Die Schaltfläche **JA** wählen, um die Zugriffsart **Zugriff über Internet** zu deaktivieren. Ein Fenster mit der Information, dass die Serverdaten gelöscht werden, wird angezeigt.
- 4. Die Schaltfläche **JA** wählen, um das Benutzerkonto zu löschen. Ein Fenster mit der Information, dass die Zugriffsart gewechselt wurde, wird angezeigt.
- 5. Die Schaltfläche OK wählen.



Abbildung 97: Passwort zurücksetzen

# Passwort zurücksetzen

Auf der Seite **Passwort zurücksetzen** kann ein neues Passwort festgelegt werden. Um das Passwort zu ändern, wie folgt vorgehen:

- 1. Die hinterlegte E-Mail-Adresse eingeben.
- Die Schaltfläche Code anfordern wählen. Ein Fenster mit der Information, dass eine E-Mail an die hinterlegte E-Mail-Adresse versendet wurde, wird angezeigt.

#### Hinweis

 Nachdem die Schaltfläche Code anfordern gewählt wurde, auf dieser Seite bleiben, bis die Passwortänderung abgeschlossen ist. Wenn < gewählt und zur vorherigen Seite zurückgekehrt wird, wird die Passwortänderung abgebrochen.



Abbildung 98: E-Mail-Versand bestätigen

- 3. Die Schaltfläche OK wählen.
- 4. Den Sicherheitscode in das Eingabefeld Sicherheitscode eingeben.

ali	중 ↔ 08:07	
<		
	Passwort zurücksetzen	
E-Mai	il	
nutze	r@xyzuhause.de	
	Code anfordern	
Siche	rheitscode	
12345	5	
Neues	s Dasswort	
Passw	vort wiederholen	

Abbildung 99: Neues Passwort eingeben

Das Passwort muss aus 8 bis 16 Zeichen bestehen und mindestens einen Buchstaben und eine Ziffer enthalten.

- 5. Das gewünschte neue Passwort in das Eingabefeld Neues Passwort eingeben.
- 6. Das gewünschte neue Passwort in das Eingabefeld **Passwort wiederholen** eingeben.
- 7. Die Schaltfläche **Passwort zurücksetzen** wählen, um das Passwort zu ändern. Ein Fenster mit der Information, dass das Passwort geändert wurde, wird angezeigt.

#### Hinweis

Wenn die E-Mail für **Passwort zurücksetzen** nicht ankommt, kann es sein, dass kein Benutzerkonto existiert bzw. dass das Benutzerkonto aus Versehen gelöscht wurde. Siehe dazu "App initialisieren" auf Seite 58.



Abbildung 100: Seite Sprache und Zeitzone

# Sprache und Zeitzone einstellen

Auf der Seite **Sprache und Zeitzone** werden die Sprache, die Zeitzone und die Einheit der Temperaturanzeige angezeigt.

Um die Sprache bzw. Zeitzone zu ändern, wie folgt vorgehen:

- 1. Die Sprache, in der die App verwendet werden soll, über die entsprechende Schaltfläche wählen.
- 2. Die Zeitzone des Ortes, an dem das Innengerät installiert ist, über die entsprechende Schaltfläche wählen.
- 3. Die Temperaturanzeige über die entsprechende Schaltfläche wählen.
- 4. Die Schaltfläche **C** rechts oben wählen, um die Einstellungen zu speichern.

#### App initialisieren



Abbildung 101: App initialisieren

Auf der Seite App initialisieren kann die App initialisiert und somit neu gestartet werden.

Wenn die App in der Zugriffsart **Zugriff über Internet** initialisiert wird, wird das Benutzerkonto gelöscht. Wenn die Smart M-Air-App weiterhin genutzt werden soll, muss erneut ein Benutzerkonto angelegt werden. Wenn die App in der Zugriffsart **Zugriff lokal/Internet** versehentlich initialisiert wird, eine Verbindung mit dem WLAN-Zugriffspunkt herstellen, das Innengerät auf der Seite **Übersicht Innengeräte** löschen und neu registrieren über die Schaltfläche **Innengeräte suchen**.

Um die App zu initialisieren, wie folgt vorgehen:

 Die Schaltfläche App initialisieren wählen. Ein Fenster mit der Information, dass die Informationen vom Benutzerkonto gelöscht werden, wird angezeigt.



Abbildung 102: Bestätigung des Löschens der Informationen im Benutzerkonto

 Die Schaltfläche JA wählen, um die Informationen im Benutzerkonto zu löschen. Ein Fenster mit der Information, dass die Initialisierung abgeschlossen wurde und die App geschlossen wird, wird angezeigt.



Abbildung 103: Schließen der App bestätigen

3. Die Schaltfläche **OK** wählen. Die App wird geschlossen.

# Appversion anzeigen

Auf der Seite App initialisieren wird die Version der App auf dem mobilen Endgerät angezeigt.



Abbildung 104: Appversion anzeigen

# 7 Störungsbehebung

# 7.1 Funktionen der Reset-Taste

Funktionsweise der Reset-Taste (siehe auch Kapitel "7.1 Funktionen der Reset-Taste"):

Maßnahme	Beschreibung
Kurzes Drücken (weniger als 3 s)	Reset (Neustart)
Längeres Drücken (3 s oder länger)	WLAN-Einstellungen werden auf die werkseitigen Einstellungen zurückgesetzt = Initialisierung.

Tabelle 5: Funktionen der Reset-Taste

# 7.2 Fehlermeldungen am externen WLAN-Adapter

Die Fehlercodes des externen WLAN-Adapters werden auf der Status-LED angezeigt:

Status-LED	Ursache	Lösung
Betriebs-LED und Kommunikations-LED blinken 10 Sekunden lang abwechselnd 3 mal grün und 3 mal orange.	Der externe WLAN-Adapter ist mit keinem Innengerät verbunden.	Siehe Kapitel "7.3 Störungen in der Smart M-Air-App beheben".
Betriebs-LED und Kommunikations-LED blinken 10 Sekunden lang abwechselnd 4 mal grün und 4 mal orange.	Am externen WLAN-Adapter liegt eine Störung vor.	Siehe Kapitel "7.3 Störungen in der Smart M-Air-App beheben".

Tabelle 6: Fehlermeldungen am externen WLAN-Adapter

# 7.3 Störungen in der Smart M-Air-App beheben

Die folgende Tabelle beschreibt allgemeine Störungen der Smart M-Air-App.

Ein Update der Smart M-Air-App ist nicht möglich Auf dem mobilen Endgerät ist kein aktuelles Betriebssystem installiert. Unterstützte Versionen von Betriebssystemen sind:	Störung	Mögliche Ursache und Abhilfe
Android: Versionen 8-13 iOS: Versionen 12-16.5 Hinweis: Die Bedienung kann bei anderen Versionen nicht garantiert werden. <b>Abhilfe:</b> - Anderes mobiles Endgerät bzw. unterstützte Version eines Betriebssystems verwenden.	Ein Update der Smart M-Air-App ist nicht möglich.	<ul> <li>Auf dem mobilen Endgerät ist kein aktuelles Betriebssystem installiert.</li> <li>Unterstützte Versionen von Betriebssystemen sind: Android: Versionen 8-13 iOS: Versionen 12-16.5 Hinweis: Die Bedienung kann bei anderen Versionen nicht garantiert werden.</li> </ul> Abhilfe: <ul> <li>Anderes mobiles Endgerät bzw. unterstützte Version eines Betriebssystems verwenden.</li> </ul>

Störung	Mögliche Ursache und Abhilfe
Mit der WPS-Funktion ist eine Ver- bindung zum WLAN-Zugriffspunkt nicht möglich.	<ul> <li>Zu weit vom WLAN-Zugriffspunkt entfernt oder zu viele Hinder- nisse vorhanden.</li> <li>Die MAC-Adressenfilterung ist in den Einstellungen des WLAN-Routers aktiviert.</li> <li>Der Stealth-Modus ist am WLAN-Zugriffspunkt aktiviert und die SSID wird somit nicht gesendet.</li> <li>Der WLAN-Router unterstützt kein WPS.</li> </ul>
	<ul> <li>Abhilfe:</li> <li>Näher an den Zugriffspunkt gehen bzw. Hindernisse beseitigen und nochmals versuchen, eine Verbindung herzustellen.</li> <li>Die MAC-Adressenfilterung in den Einstellungen des WLAN-Zu- griffspunkts ausstellen oder die MAC-Adresse des WLAN-Adap- ters verwenden.</li> <li>Den Stealth-Modus verlassen, wenn er am WLAN-Zugriffspunkt aktiviert ist.</li> <li>Den Abschnitt WLAN-Einstellungen für das Innengerät (siehe "WLAN-Einstellungen für das Innengerät" auf Seite 30) beachten, in dem Einstellungen für WLAN-Router ohne WPS beschrieben sind. Wenn nach mehreren Versuchen keine Ver- bindung hergestellt werden konnte, ggf. in der Bedienungsanlei- tung des WLAN-Routers prüfen, ob Einstellungen für WLAN-Router ohne WPS beschrieben sind.</li> </ul>
Bei der Verbindung zu einem WLAN-Zugriffspunkt ohne WPS-Funktion wird die SSID nicht in der Übersicht der Zugriffspunkte angezeigt (betrifft nur Android-Betriebssystem).	<ul> <li>Der Stealth-Modus ist am WLAN-Zugriffspunkt aktiviert und die SSID wird somit nicht versendet.</li> <li>Abhilfe:         <ul> <li>Den Stealth-Modus verlassen, wenn er am WLAN-Zugriffspunkt aktiviert ist.</li> </ul> </li> </ul>
Auf dem mobilen Endgerät gehen keine Push-Benachrichtigungen wie z. B. für den Ausschalt- Erinnerungsalarm oder die Überwa- chungsfunktion ein.	<ul> <li>Die jeweilige Benachrichtigungsfunktion ist in der App deaktiviert.</li> <li>Abhilfe:</li> <li>Sicherstellen, dass die Benachrichtigungsfunktionen in der erweiterten Konfiguration aktiviert sind (siehe "6.1.6 Erweiterte Konfiguration verwenden" auf Seite 38). Wenn diese deaktiviert sind, werden keine Push-Benachrichtigungen versendet.</li> </ul>
Die App funktioniert nicht.	<ul> <li>Die Version der App ist nicht mehr aktuell.</li> <li>Die Version des Betriebssystems auf dem mobilen Endgerät wird nicht unterstützt.</li> <li>Andere Apps, die im Hintergrund laufen, beeinträchtigen die Funktion der Smart M-Air-App.</li> <li>Abhilfe: <ul> <li>Die Version der App aktualisieren.</li> <li>Das Betriebssystem auf dem mobilen Endgerät aktualisieren und anschließend die App neu installieren.</li> </ul> </li> </ul>

Störung	Mögliche Ursache und Abhilfe
Auf der Seite Übersicht Innenge- räte ist die Schaltfläche für das Innengerät ausgegraut und deaktiviert.	<ul> <li>Die Version der App bzw. der Firmware des WLAN-Adapters ist nicht mehr aktuell.</li> <li>Das Innengerät ist ausgeschaltet.</li> <li>Der WLAN-Zugriffspunkt ist nicht mit dem Internet verbunden.</li> <li>Wenn versucht wird, das Innengerät per Fernzugriff zu bedienen, ist auf der Seite App-Einstellungen die falsche Betriebsart gewählt (siehe Kapitel "6.1.13 App-Einstellungen ändern" auf Seite 53).</li> <li>Das mobile Endgerät ist nicht mit einem Zugriffspunkt verbunden.</li> <li>Abhilfe:         <ul> <li>Die Version der App bzw. der Firmware des WLAN-Adapters aktualisieren.</li> <li>Bei externem WLAN-Adapter: Sicherstellen, dass das Innengerät eingeschaltet ist und die Betriebs-LED des externen WLAN-Adapters leuchtet. Andernfalls die Power-Taste mindestens 2 Sekunden lang drücken, bis die Betriebs-LED leuchtet.</li> <li>Falls erforderlich, die Reset-Taste am externen WLAN-Adapter maximal 2 Sekunden lang drücken, bis dieser neu startet.</li> <li>Auf der Seite App-Einstellungen die Betriebsart Zugriff über Internet wählen.</li> <li>Das mobile Endgerät mit einem Zugriffspunkt verbinden.</li> </ul> </li> </ul>
Das Innengerät hat automatisch gestoppt.	<ul> <li>Eine andere Person bedient das Innengerät per App. In dem Fall wird ein Fenster mit einem Hinweis angezeigt.</li> <li>Der Timer ist nicht korrekt eingestellt bzw. der Betriebsstatus wurde aufgrund einer Timer-Einstellung geändert.</li> <li>Ein Fehler am Innengerät liegt vor. Wenn der Fernzugriff akti- viert ist, wird eine E-Mail an die hinterlegte Adresse versendet bzw. in der App angezeigt.</li> <li>Die Internetverbindung ist unterbrochen.</li> <li>Das Innengerät wird mit der Zugriffsart Zugriff über Internet gesteuert, und der Server wird gewartet.</li> </ul> Abhilfe: <ul> <li>Ggf. mit der anderen Person absprechen, wer das Innengerät zu welchen Zeiten bedient. Den Bedienschritt ggf. nach circa 1 Minute wiederholen, wenn ein Fenster mit dem Hinweis ange- zeigt wurde, dass eine andere Person das Innengerät bedient.</li></ul>
	<ul> <li>Timer korrekt einstellen bzw. Betriebsstatus ändern.</li> <li>Fehlermeldung lesen, bei Bedarf an den Händler wenden und sicherstellen, dass der Fehler am Innengerät behoben ist.</li> <li>Die Internetverbindung prüfen und ggf. wiederherstellen. Wenn 24 Stunden lang keine Internetverbindung besteht, wird das Innengerät ausgeschaltet.</li> <li>Wenn der Server gewartet wird, wird das Innengerät eventuell vorübergehend nicht erkannt. Warten, bis die Serverwartung abgeschlossen ist.</li> </ul>

Störung	Mögliche Ursache und Abhilfe
Die Einstellungen im Wochen-Ti- mer werden nicht korrekt ausgeführt.	<ul> <li>Eine andere Person bedient den Wochen-Timer.</li> <li>Der Wochen-Timer wurde ca. 1 Minute vor der eingestellten Zeit angepasst.</li> <li>Die Einstellungen wurden durch spätere Bedienschritte geändert.</li> <li>Ein Fehler am Innengerät liegt vor. Wenn der Fernzugriff akti- viert ist, wird eine E-Mail an die hinterlegte Adresse versendet bzw. in der App angezeigt.</li> <li>Die Internetverbindung ist unterbrochen.</li> </ul> Abhilfe: <ul> <li>Sicherstellen, dass keine andere Person den Wochen-Timer bedient und opf_absprechen</li> </ul>
	<ul> <li>Einstellungen am Wochen-Timer werden nicht umgesetzt, wenn diese ca. 1 Minute vor der eingestellten Zeit angepasst werden. Anpassungen ändern bzw. generell früher vornehmen.</li> <li>Die späteren Bedienschritte prüfen und ggf. korrigieren.</li> <li>Fehlermeldung lesen, bei Bedarf an den Händler wenden und sicherstellen, dass der Fehler am Innengerät behoben ist.</li> <li>Die Internetverbindung prüfen und ggf. wiederherstellen. Wenn zur eingestellten Zeit keine Internetverbindung besteht, werden die Einstellungen am Wochen-Timer nicht umgesetzt.</li> </ul>
Die Luftstromrichtung kann nicht geändert werden, wenn die Betriebsart <b>Entfeuchten</b> gewählt ist.	Wenn die Betriebsart <b>Entfeuchten</b> gewählt ist, kann die Luftstrom- richtung nicht geändert werden, sondern nur in der Betriebsart <b>Auto</b> .
Zwischen dem mobilen Endgerät und dem WLAN-Adapter besteht keine Verbindung.	<ul> <li>Der WLAN-Adapter wird aufgrund von Problemen mit der WLAN-Verbindung nicht erkannt.</li> <li>Abhilfe: <ul> <li>Die WLAN-Verbindung prüfen bzw. eine funktionierende Verbindung herstellen.</li> </ul> </li> <li>Falls das Problem dadurch nicht behoben ist, wie folgt vorgehen: <ul> <li>In der App die Schaltfläche  <ul> <li>wählen, um zu aktualisieren.</li> </ul> </li> <li>WLAN auf dem mobilen Endgerät aus- und wieder einschalten.</li> </ul> </li> <li>Bei externem WLAN-Adapter: Den WLAN-Adapter neu starten.</li> </ul>
Der Timer wurde über die Kalen- der-Funktion eingestellt, aber das Innengerät war bereits in Betrieb, bevor es starten sollte.	Bis zur eingestellten Zeit am gewählten Wochentag (Wochen-Ti- mer-Einstellungen) wird der Betriebsstatus des vorherigen Tages übernommen. Wenn die letzte Einstellung am vorherigen Tag der Start-Befehl ist, bleibt das Innengerät in Betrieb, bis der Stopp-Be- fehl erfolgt. Wenn das Innengerät 24 Stunden lang nicht bedient wird, stoppt es automatisch. Gegebenenfalls die Einstellungen prüfen, um das Innengerät zu stoppen.
Der Timer kann nicht per Fernbe- dienung eingestellt werden.	Wenn der WLAN-Adapter verbunden ist, ist die Timer-Einstellung auf der Fernbedienung je nach Innengerät deaktiviert. Die Timer-Funktion der App nutzen, um den Timer einzustellen.

Störung	Mögliche Ursache und Abhilfe
Der Energiezähler wird nicht angezeigt.	Diese Funktion ist nur bei einigen Innengeräten verfügbar. Andern- falls wird ein Energieverbrauch von 0 angezeigt.
Nachdem im WPS-Modus zwischen dem WLAN-Adapter und dem WLAN-Router eine Verbindung her- gestellt wurde, wird das Innengerät nach Wählen der Schaltfläche Innengeräte suchen nicht angezeigt.	<ul> <li>Der WLAN-Adapter wird aufgrund von Problemen mit der WLAN-Verbindung nicht erkannt.</li> <li>Abhilfe: <ol> <li>In der App die Schaltfläche  <li>wählen, um zu aktualisieren.</li> <li>WLAN auf dem mobilen Endgerät aus- und wieder einschalten.</li> </li></ol> </li> <li>Bei externem WLAN-Adapter: Den WLAN-Adapter neu starten. <ul> <li>Bei internem WLAN-Adapter: Das Innengerät neu starten.</li> </ul> </li> <li>Falls das Problem dadurch nicht behoben ist, wie folgt vorgehen: <ul> <li>Die WLAN-Verbindung prüfen bzw. eine funktionierende Verbindung herstellen.</li> </ul> </li> </ul>
Der Ausschalt-Erinnerungsalarm kann durch die entsprechende Ein- stellung im Menü <b>Ausschalt-Er</b> <b>Alarm.</b> nicht aktiviert werden.	<ul> <li>Das mobile Endgerät ist nicht mit dem gleichen WLAN-Netzwerk wie der WLAN-Adapter verbunden.</li> <li>Abhilfe: <ul> <li>Sicherstellen, dass das mobile Endgerät mit dem gleichen WLAN-Netzwerk wie das Innengerät verbunden ist, wenn im Menü Ausschalt-ErAlarm. von AUS auf EIN gewechselt wird.</li> <li>Falls das Problem dadurch nicht behoben ist, wie folgt vorgehen: <ul> <li>In der App die Schaltfläche () wählen, um zu aktualisieren.</li> </ul> </li> <li>Bei externem WLAN-Adapter: Den WLAN-Adapter neu starten Bei internem WLAN-Adapter: Das Innengerät neu starten</li> <li>Falls das Problem dadurch nicht behoben ist, wie folgt vorgehen: <ul> <li>Bei wLAN-Adapter: Das Innengerät neu starten</li> </ul> </li> </ul></li></ul>
Die Firmware kann im Betrieb bzw. während der Reinigung (Betriebsart <b>Lüften</b> ) nicht aktualisiert werden.	<ul> <li>Abhilfe:</li> <li>Das Innengerät ausschalten, bevor die Firmware aktualisiert wird.</li> <li>Falls das Problem dadurch nicht behoben ist, wie folgt vorgehen: <ol> <li>In der App die Schaltfläche () wählen, um zu aktualisieren.</li> <li>WLAN auf dem mobilen Endgerät aus- und wieder einschalten.</li> </ol> </li> <li>Bei externem WLAN-Adapter: Den WLAN-Adapter neu starten. <ul> <li>Bei internem WLAN-Adapter: Das Innengerät neu starten.</li> </ul> </li> <li>Falls das Problem dadurch nicht behoben ist, wie folgt vorgehen: <ul> <li>Die WLAN-Verbindung prüfen.</li> </ul> </li> </ul>

Tabelle 7: Störungen in der Smart M-Air-App

# 7.4 Fehlermeldungen in der Smart M-Air-App

Die folgende Tabelle zeigt Fehlermeldungen in unterschiedlichen Displays (Menüs) der Smart M-Air-App und beschreibt die Fehlerbehebung.

Fehlermeldung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Dies ist eine ungültige E-Mail-Adresse.	Falsches Format der E-Mail-Adresse.	Die richtige E-Mail-Adresse eingeben.
Zwei oder mehrere Betriebszeit- pläne existieren.	Wenn eine doppelte Zeitschaltuhr-Einstellung am sel- ben Wochentag existiert.	Doppelte Zeitschaltuhr-Einstel- lung am selben Wochentag vermeiden.
Verarbeitung wird derzeit durch ein anderes Konto ausgeführt.	Wenn die Klimaanlage von meh- reren Geräten (Smart-Gerät oder Fernbedienung) innerhalb 1 Minute bedient wird.	1 Minute lang warten, wenn die Bedienung mit einem anderen Gerät erfolgen soll.
Ein unerwarteter Fehler ist aufgetreten.	Unerwarteter Fehler aufgetreten.	Händler kontaktieren und detail- lierte Angaben zu Situation und Bedingungen/Abläufen beim Auf- treten mitteilen.
Anmeldung nicht möglich. E-Mail-Adresse und Passwort prüfen.	<ul> <li>Falsche oder nicht registrierte E-Mail-Adresse eingegeben.</li> <li>Falsches Passwort eingegeben.</li> </ul>	<ul> <li>Registrierte E-Mail-Adresse und registriertes Passwort richtig eingeben. Wenn dies nicht hilft, den Händler mit Kontoinformationen kontaktieren.</li> <li>Passwort-vergessen-Funktion nutzen. Nach Neuvergabe des Passworts kurz warten, bevor die Anmeldung erneut ver- sucht wird.</li> </ul>
Registrierung der Kontoinformati- onen fehlgeschlagen.	Ein Fehler ist bei der Kontoregis- trierung aufgetreten.	Kontoregistrierung erneut versuchen. Wenn dies nicht hilft, den Händ- ler kontaktieren.
Gerätekosten laut Stromrech- nung eingeben.	Gerätekosten laut Stromrech- nung nicht eingestellt.	Gerätekosten laut Stromrech- nung eingeben.
In den Gerätekosten laut Strom- rechnung ist ein Fehler enthalten.	<ul> <li>Wenn die Anzahl der Stellen der Stromrechnung sechs Stellen überschreitet.</li> <li>Wenn andere Werte als Zah- len oder Dezimalpunkte einge- geben werden.</li> <li>Wenn ein Wert unter oder gleich 0 eingegeben wird.</li> </ul>	Einen Wert mit bis zu 6 Stellen (inkl. Dezimalpunkte) größer als null für die Stromrechnung eingeben.
Abweichung bei Bestätigung von neuem Passwort.	Passwörter stimmen bei Bestäti- gung nicht überein.	Richtige E-Mail-Adresse und richtiges Passwort eingeben. Groß- und Kleinschreibung muss richtig eingegeben werden.

Fehlermeldung	Mögliche Ursache	Abhilfe
8 ~ 16 Zeichen, jeweils 1 oder mehr alphanumerische Zeichen.	Wenn die Passwortregel ungültig ist.	Ein Passwort mit 8 ~ 16 Zeichen und mindestens 1 alphanumeri- schen Zeichen eingeben.
Erneute Registrierung des Pass- worts fehlgeschlagen. Möchten Sie es nochmals versuchen?	Prozess zur erneuten Passwort- registrierung fehlgeschlagen.	Erneut versuchen. Wenn dies nicht hilft, den Händ- ler kontaktieren.
Ein Kommunikationsfehler ist aufgetreten. Zurück zum Bild- schirm Klimaanlagenliste.	Wenn jegliche Kommunikations- fehler auf dem Bildschirm mit Details zur Klimaanlage auftreten.	Zum Bildschirm Klimaanlagen- liste zurückkehren und Kommu- nikationsstatus prüfen.
Die Klimaanlage kann nicht betrieben werden, da der Klima- anlagenstatus nicht abgerufen werden konnte.	Wenn Informationen zu den Kli- maanlagen aufgrund eines Kom- munikationsfehlers usw. nicht abgerufen werden können.	Bildschirm Klimaanlagenliste neu laden. Kommunikationsstatus prüfen.
Kontoerstellung fehlgeschlagen.	Unerwarteter Fehler während Kontoerstellung aufgetreten.	Erneut versuchen. Wenn dies nicht hilft, den Händ- ler kontaktieren.

Tabelle 8: Fehlermeldungen

# 7.5 Fehlercodes

Der Fehlercode der Smart M-Air-App setzt sich aus 8 Stellen zusammen:

9	9	9	9	9	-	9	9	9
A	4		В				С	

Wichtig für die Fehlerlösung sind vor allem die letzten drei Stellen (Bereich C). Diese zeigen die Ursache und Abhilfe des Fehlers an. Die ersten 5 Stellen (Bereich A und B) geben zusätzliche Informationen zum Fehler an. Genaueres dazu siehe Kapitel "7.5.2 Bereich A" auf Seite 68 und Kapitel "7.5.3 Bereich B" auf Seite 69.

# 7.5.1 Fehlercodetabelle Bereich C

Fehlercode	Situation	Mögliche Ursache	Abhilfe
001 ~ 099	Temporärer Verarbeitungsfehler.	Verarbeitungsfehler.	Nach einiger Zeit erneut versuchen. Händler kontaktieren, falls dies häufig auftritt.
100 ~ 599	HTTP-Statuscode (Anomalie bei WLAN-Schnittstelle oder Server).	Temporärer Fehler in WLAN-Schnittstelle/ Serververarbeitung.	Nach einiger Zeit erneut versuchen. Händler kontaktieren, falls dies häufig auftritt.
600 ~ 799	nicht verwendet.	_	_

Fehlercode	Situation	Mögliche Ursache	Abhilfe
800	Keine Kommunikation zwischen der App und dem WLAN-Modul.	<ul> <li>Fehlerhafte</li> <li>WLAN-Einstellung; der WLAN-Adapter unterstützt nur 2,4</li> <li>GHz und nicht 5</li> <li>GHz.</li> <li>Schlechte Verbin- dung vom WLAN-Ad- apter zur</li> <li>Steuerplatine des Innengeräts.</li> <li>Nutzung einer</li> <li>VPN-Verbindung auf dem Gerät.</li> <li>Nutzung eines</li> <li>WLAN-Repeaters</li> <li>oder eines mobilen</li> <li>WLAN-Routers.</li> <li>Bsp.: Bei der gleich- zeitigen Eingabe ver- schiedener</li> <li>Einstellungen von mehreren Geräten</li> <li>oder Konten.</li> </ul>	Nach einiger Zeit erneut versuchen. Händler kontaktieren, falls dies häufig auftritt. Prüfen, ob der Router die richtige WLAN-Ein- stellung verwendet (2,4 GHz). Die App initialisieren und das Gerät erneut einrichten.
801	Abweichung bei Einstel- lungen von Klimaanlage und Abwesenheitsmodus.	Abweichung bei Einstel- lungen von Klimaanlage und Abwesenheitsmodus. Bsp.: Ursprünglich wur- den 6 Positionen zurückgegeben, aber nur 4 werden zurückgegeben.	Nach einiger Zeit erneut versuchen. Wenn die- selbe Fehlernummer weiterhin auftritt, die Spannungsversorgung der Klimaanlage zurücksetzen.
802 ~ 899	nicht verwendet.	-	-
900	Kommunikationsfehler.	Netzwerkproblem.	Kommunikationsstatus von Internetgerät und/ oder WLAN prüfen.
901 ~ 999	nicht verwendet.	-	-



# 7.5.2 Bereich A

Die ersten zwei Stellen des Fehlercodes geben Informationen darüber, auf welchem Display und damit in welchem Bereich der Fehler aufgetreten ist.

Displaynummer	Display
01	Servicebedingungen
02	Inbetriebnahme
03	Hauptmenü

Displaynummer	Display
04	Anmelden
05	Verarbeitung personenbezogener Daten
06	Kontoerstellung
07	Kontoerstellung abgeschlossen (WEB)
08	Passwort zurücksetzen
09	Klimaanlagenliste
10	WLAN-Einstellungen
11	Details der Klimaanlage
12	Optionseinstellungen
13	Wochen-Timer
14	Kalender
15	Favoriten-Einstellungen
15 16	Favoriten-Einstellungen Diagramm zur Stromrechnung
15 16 17	Favoriten-EinstellungenDiagramm zur StromrechnungApp-Einstellungen
15 16 17 18	Favoriten-Einstellungen Diagramm zur Stromrechnung App-Einstellungen Betriebsarten umschalten
15 16 17 18 19	Favoriten-Einstellungen Diagramm zur Stromrechnung App-Einstellungen Betriebsarten umschalten Anwendungsinitialisierung
15 16 17 18 19 20	Favoriten-Einstellungen Diagramm zur Stromrechnung App-Einstellungen Betriebsarten umschalten Anwendungsinitialisierung Anwendungsversion Display
15 16 17 18 19 20 21	Favoriten-EinstellungenDiagramm zur StromrechnungApp-EinstellungenBetriebsarten umschaltenAnwendungsinitialisierungAnwendungsversion DisplayEinstellungen für Sprache/Zeitzone
<ul> <li>15</li> <li>16</li> <li>17</li> <li>18</li> <li>19</li> <li>20</li> <li>21</li> <li>22</li> </ul>	Favoriten-EinstellungenDiagramm zur StromrechnungApp-EinstellungenBetriebsarten umschaltenAnwendungsinitialisierungAnwendungsversion DisplayEinstellungen für Sprache/ZeitzoneAlarmliste
<ul> <li>15</li> <li>16</li> <li>17</li> <li>18</li> <li>19</li> <li>20</li> <li>21</li> <li>22</li> <li>23</li> </ul>	Favoriten-EinstellungenDiagramm zur StromrechnungApp-EinstellungenBetriebsarten umschaltenAnwendungsinitialisierungAnwendungsversion DisplayEinstellungen für Sprache/ZeitzoneAlarmlisteAlarmdetails

Tabelle 10: Displaynummern

# 7.5.3 Bereich B

Die Stellen 3-5 des Fehlercodes geben Informationen darüber, was für eine Benachrichtigung an die WLAN-Schnittstelle oder den Server geschickt wird.

Meldungsnummer	Kommunikationsziel	Meldung
001	WLAN-Schnittstelle	Abruf von Informationen zur WLAN-Schnittstelle
002	WLAN-Schnittstelle	WLAN-Einstellungen
003	WLAN-Schnittstelle	Anleitung Firmware-Update
004	WLAN-Schnittstelle	Kontoinformationen aktualisieren
005	WLAN-Schnittstelle	Kontoinformationen löschen
006	WLAN-Schnittstelle	Abruf von Klimaanlagenstatus
007	WLAN-Schnittstelle	Bedienhinweise der Klimaanlage
101	Server	Bedienhinweise der Klimaanlage
102	Server	Abruf von Klimaanlagenstatus
201	Server	Kontoerstellung

Meldungsnummer	Kommunikationsziel	Meldung
202	Server	Klimaanlagen- oder Kontoinformationen löschen
203	Server	Klimaanlagen- oder Kontoinformationen speichern
204	Server	Abruf von individuellen Informationen zu Klimaanlagen
205	Server	Optionseinstellungen aktualisieren
206	Server	Abruf von wöchentlichen Zeitschaltuhr-Informationen
207	Server	Kalender-Existenzprüfung
208	Server	Wöchentliche Zeitschaltuhr-Informationen aktualisieren
209	Server	Abruf von Kalenderinformationen
210	Server	Kalenderinformationen aktualisieren
211	Server	Abruf von Stromverbrauchsinformationen
212	Server	Abruf von Benachrichtigungsinformationen
213	Server	Abruf von Firmware-Informationen
214	Server	Push-Benachrichtigung senden
215	Server	Endpunkt-Benachrichtigungen
216	Server	Geräte-Token registrieren/aktualisieren
217	Server	Klimaanlagenname aktualisieren
218	Server	Abruf von Modellwechsel-Klimaanlageninformationen
219	Server	Benachrichtigung zu erzwungener Updateversion
220	Server	Kontoinformationen aktualisieren

Tabelle 11: Meldungsnummern

Mehr Informationen erhalten Sie unter www.s-klima.de

